ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
ORIJ NAL TALIMATLARIN TERCÜMESI
ΜΕΤΆΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

R18T



(EN) Important!

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.

Subject to technical modifications.

(FR) Attention!

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.

Sous réserve de modifications techniques.

(DE) Achtung!

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.

Technische Änderungen vorbehalten.

(ES) ¡Atención!

Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les supervise o les indique las instrucciones del uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.

Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto

Sujeto a modificaciones técnicas.

(IT) Attenzione!

Questo dispositivo non andrà utilizzato da persone (compreso bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridorre o non abilitate ad utilizzare il prodotto e meno che non siano supervisionate ed abbiano ricevuto le istruzioni necessarie per utilizzare il prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.

Con riserva di eventuali modifiche tecniche.

(NL) Let op !

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of voldoende instructie ontvingen omtrent het gebruik van het appraat. Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.

Technische wijzigingen voorbehouden.

(PT) Atenção!

Este aparelho não foi feito para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que passem a ter supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de modo a evitar que brinquem com o aparelho.

É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.

Com reserva de modificações técnicas.

(DA) OBS!

Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og viden, med mindre disse personer er blevet vejledt eller instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for disse personers sikkerhed. Børn bør holdes under opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.

Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.

Med forbehold for tekniske ændringer.

(SV) Observera!

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, själslig eller mental kapacitet, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får övervakning eller instruktioner beträffande användningen av apparaten av någon som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.

Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

(FI) Huomio!

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ihmisille (sekä lapsille), joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva valvo tai neuvo heitä laitteen käytössä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.

On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.

Tekniset muutokset varataan.

(NO) Advarsel!

Dette utstyret er ikke ment for bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de ikke får tilsyn eller er gitt instruksjon om bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må passes på for å sikre at de ikke leker med utstyret.

Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet

Med forbehold om tekniske endringer.

(RU) Внимание!

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не прошли инструктаж по использованию данного устройства у лица, ответственного за их безопасность. Дети должны контролироваться, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.

могут быть внесены технические изменения.

(PL) Uwaga!

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o zmniejszonej sprawności fizycznej, psychicznej lub sensorycznej lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Nie powinno się pozwalać dzieciom na zabawy z tym urządzeniem.

Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych.

(CS) Důležité upozornění!

Tento přístroj není navržen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru, nebo pokynů o použití přístroje osobou, zodpovídající za jejich zdraví. Děti je třeba kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem.

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Změny technických údajů vyhrazeny.

(HU) Figyelem!

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

A műszaki módosítás jogát fenntartjuk.

(RO) Atenţie!

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau fără experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi în privinţa folosirii aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu avea posibilitatea să se joace cu acest dispozitiv.

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

Sub rezerva modificaţiilor tehnice.

(LV) Uzmanību!

Šī ierīce nav paredzēta cilvēku (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepieredzējušu un neapmācītu personu lietošanai, ja vien tās nav saņēmušas norādījumus par ierīces lietošanu vai neatrodas personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā. Jāuzrauga bērni, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.

Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus.

(LT) Dėmesio!

Šis prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus) su fizine, sensorine ar protine negalia, nepakankamomis žiniomis ar patirtimi naudojantis tokiais prietaisais, nebent juos prižiūrėtų ir tinkamai naudotis šiuo prietaisu apmokytų asmuo, atsakingas už jų saugą. Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su šiuo prietaisu.

Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.

Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus.

(ET) Tähtis!

Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud siis, kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Tehnilised muudatused võimalikud.

(HR) Upozorenje!

Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja. Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.

Podloæno tehniËkim promjenama.

(SL) Pomembno!

Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki), ki imajo pomanjkljive fizične ali mentalne zmogljivosti, premalo izkušenj in znanja, razen če te niso bile nadzorovane ali ustrezno podučene o uporabi s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke nenehno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.

Tehnične spremembe dopuščene.

(SK) Dôležité!

Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nemohli so zariadením hrať.

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

Technické zmeny vyhradené.

(BG) Важно!

Този уред не е предназначен да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица, които нямат необходимите опит и знания, освен ако не им е предоставен надзор или указания относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

Възможни са технически промени.

(UK) Важливо!

Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або без досвіду та знань, якщо тільки їм не були надані інструкції, що стосуються безпечного використання приладу з боку особи, юридично відповідальної за їх безпеку. Діти мають знаходитись під наглядом, щоб забезпечити, щоб вони не гралися приладом.

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Є об’єктом для технічних змін.

(TR) Dikkat!

Bu cihazın, güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim sağlanmadıkça veya cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verilmedikçe, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetersizliğe sahip olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dâhil) tarafından kullanılması uygun değildir. Cihazla oynamalarını engellemek için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

(EL) Προσοχή!

Η συσκευή δεν διατίθεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, εκτός αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο αρμόδιο για την ασφάλειά τους. Επιβλέπετε τα παιδιά και φροντίστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your torch.

INTENDED USE

The torch is designed for illuminating distant objects and areas requiring additional light.

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

TORCH SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

The product is not a toy. Always keep it out of the reach of children. **Never** aim the beam towards vehicles. You may distract the driver.

- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- **To reduce the risk of electrical shock, do not put the product or charger in water or other liquid.** Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Use only recommended battery pack.** Any attempt to use another battery pack will cause damage to the product and could possibly explode, cause a fire, or personal injury.
- **Remove battery pack from the product before performing any routine maintenance or cleaning.**
- **Do not place the product or battery pack near fire or heat.** They may explode. Do not dispose of a worn out battery pack by incinerating. Do not incinerate the battery, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery may explode in fire.
- **Do not operate the product or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.
- **Do not store the product in a damp or wet location. Do not store in locations where the temperature is less than 10°C or more than 38°C.** Do not store in outside sheds or in vehicles.
- **Never direct the light beam at any other person or animal.**
- **Do not look directly at the operating lamp.**
- **Do not disassemble the product.**
- **Do not permit children to use the product.**
- **Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product.** Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.
- **Do not use the product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged.** Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.
- **Do not use the product in contact with fabrics.** Keep the lens at least 1 m from all surfaces. The lens can produce sufficient heat to melt fabrics and cause serious personal injury.
- **Do not expose the product to rain.** Water entering the product will increase the risk of electric shock or malfunction.
- Remove battery pack and allow the lens to cool before storing or cleaning the product.
- **Keep the product dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the product in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.
- **Store the product out of the reach of children and other untrained persons.** The product is dangerous in the hands of untrained users.
- **Do not use or permit use of the product in bed or sleeping bags.** The lens can melt fabric and a burn injury could result.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

- Risk of electric shock. Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Do not charge product battery in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C. Do not store outside or in vehicles.**
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not incinerate the battery even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 68.

1. Key hole hanger
2. Rotating head
3. On / Off button
4. Hook
5. Battery pack

MAINTENANCE

- When servicing, use only original RYOBI replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product by the manufacturer.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOLS



Safety Alert



CE conformity



Ukrainian mark of conformity



Please read the instructions carefully before starting the product.



Class III protection



Do not stare at light source.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Note



Parts or accessories sold separately

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product:

⚠ DANGER
Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING
Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION
Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION
(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Votre lampe torche a été conçue en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PREVUE

La lampe torche est conçue pour éclairer des objets à distance et des espaces nécessitant davantage de luminosité.

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA SECURITE DE LA LAMPE TORCHE

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit n'est pas un jouet. Gardez toujours la lampe torche hors de portée des enfants. Ne dirigez jamais le faisceau lumineux vers des véhicules. Vous pourriez distraire le conducteur.

- **Pour réduire le risque de blessures, une surveillance accrue doit être exercée lorsque ce produit est utilisé à proximité d'enfants.**
- **Pour réduire le risque de décharge électrique, n'immergez pas le produit ou le chargeur dans de l'eau ou un autre liquide.** Ne mettez/rangez pas le produit à un endroit depuis lequel il pourrait tomber dans un évier ou un contenant.
- **Utilisez uniquement le bloc de batterie recommandé.** Toute tentative d'utilisation d'un autre bloc de batterie endommagera le produit et serait susceptible de provoquer une explosion, un incendie, ou des blessures.
- **Retirez le bloc de batterie du produit avant de procéder à toute opération de maintenance ou de nettoyage de routine.**
- **Ne posez pas le produit ou le bloc de batterie à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur.** Ils pourraient exploser. N'éliminez pas le bloc de batterie usagé par le feu. Ne brûlez pas la batterie même si elle est fortement endommagée ou complètement usée. Les batteries peuvent exploser au feu.
- **N'utilisez pas le produit ou le chargeur à proximité de liquides inflammables ou dans des atmosphères explosives ou gazeuses.** Des étincelles internes pourraient enflammer les fumées.
- **Ne conservez pas le produit dans un lieu humide. Ne conservez pas le produit dans un endroit où la température est inférieure à 10 °C, ou supérieure à 38 °C. Ne conservez pas le produit dans des abris extérieurs ou dans des véhicules.**
- **Ne dirigez jamais le faisceau vers une autre personne ou un animal.**
- **Ne fixez pas directement le faisceau lumineux du projecteur.**
- **Ne démontez pas le produit.**
- **Ne laissez aucun enfant utiliser le produit.**
- **Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit.** Toute altération ou modification de la sorte constitue un mésusage et peut entraîner des situations risquées pouvant entraîner de graves blessures.
- **N'utilisez pas le produit s'il n'a pas été complètement assemblé ou si un quelconque de ses éléments semble manquant ou endommagé.** L'utilisation d'un appareil qui est susceptible d'avoir été mal assemblé peut entraîner de graves blessures.
- **N'utilisez pas le produit en contact avec du tissu. Maintenez la lentille à au moins 1 m de toutes les surfaces.** La lentille peut générer une chaleur capable de faire fondre les tissus et de provoquer de graves blessures.
- **N'exposez pas le produit à la pluie.** La pénétration d'eau dans le produit augmente le risque de décharge électrique et de dysfonctionnement.
- Retirez le bloc de batterie et laissez la lentille refroidir avant de ranger ou de nettoyer le produit.
- **Gardez l'appareil sec, propre, et exempt d'huile et de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyer.
- **Ne travaillez pas en extension. Gardez une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Un bon appui et un bon équilibre permettent un meilleur contrôle de l'outil en cas d'imprévu. N'utilisez pas sur une échelle ou autre support instable.
- **Rangez le produit hors de portée des enfants et des personnes non formées.** Entre les mains d'utilisateurs non formés, ces produits sont dangereux.
- **N'utilisez pas le produit dans un lit ou un sac de couchage et n'autorisez pas une telle utilisation.** La lentille du produit peut faire fondre le tissu et provoquer des brûlures.
- **Conservez ces instructions.** Reportez-vous-y fréquemment et utilisez-les pour renseigner les autres utilisateurs susceptibles d'utiliser cet outil. En cas de prêt de cet outil à un tiers, lui communiquer ces instructions afin d'éviter toute utilisation incorrecte du produit et toute blessure éventuelle.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée : quand la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire complet doit être remplacé.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries

lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE RELATIFS AUX BATTERIES

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

- Risque de décharge électrique. Ne touchez pas les parties non isolées de la prise de sortie ou des bornes de la batterie.
- **N'écrasez pas, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas le bloc de batterie. N'utilisez pas un bloc de batterie ou un chargeur qui serait tombé ou qui aurait reçu un choc sévère.** Un bloc de batterie endommagé risque d'exploser. Éliminez immédiatement et de façon appropriée toute batterie endommagée ou qui serait tombée.
- **Ne rechargez pas un appareil alimenté par batterie en milieu humide ou mouillé.** Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique.
- **Pour de meilleurs résultats, la batterie doit être chargée dans un endroit où la température est supérieure à 10°C mais inférieure à 38°C. Ne la rangez pas à l'extérieur de véhicules.**
- **Dans des conditions d'utilisation non conformes, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut entraîner des irritations ou des brûlures.
- **Ne brûlez pas la batterie même si elle est fortement endommagée.** Les batteries peuvent exploser au feu.

APPRENEZ A CONNAIITRE VOTRE PRODUIT

Voir page 68.

1. Serrure de crochet
2. Tête rotative
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Crochet
5. Bloc de batterie

ENTRETIEN

- Seules des pièces de rechange RYOBI d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.
- Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



Conformité CE



Marque de conformité ukrainienne



Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.



Protection de Classe III



Ne regardez pas la source de lumière.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES PRESENTS DANS LE MANUEL



Remarque



Pièces détachées et accessoires vendus séparément

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

⚠ DANGER

Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

(Sans symbole de sécurité) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihrer Akku-Taschen Leuchte.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Taschen Leuchte dient zur Beleuchtung von entfernten Objekten und Bereichen, die zusätzliches Licht erfordern.

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

SICHERHEITSWARNUNGEN ZUR LEUCHTE

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Niemals den Strahl auf Fahrzeuge richten. Sie könnten den Fahrer ablenken.

- **Um das Verletzungsrisiko zu verringern ist sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich, falls, das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Produkt oder Ladegerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.** Lagern oder Stellen Sie das Produkt nicht so auf, dass es fallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken rutschen werden kann.
- **Verwenden Sie nur den empfohlenen Akku.** Der Versuch einen anderen Akku zu verwenden, wird Ihr Produkt beschädigen und kann möglicherweise zu einer Explosion, Feuer oder Verletzungen führen.
- **Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie jegliche routinemäßige Wartung oder Reinigung durchführen.**
- **Platzieren Sie das Produkt oder den Akku nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze.** Sie könnten explodieren. Entsorgen Sie einen abgenutzten Akku nicht durch Verbrennen. Verbrennen Sie den Akku auch bei schwerer Beschädigung oder Abnutzung nicht. In einem Feuer kann der Akku explodieren.
- **Betreiben Sie das Produkt oder die Ladegerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder in gas- oder explosionsgefährdeten Bereichen.** Interne Funken können Dämpfe entzünden.
- **Lagern Sie Ihr Produkt nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Nicht an Orten lagern, an denen die Temperatur weniger als 10 °C oder mehr als 38 °C beträgt. Lagern Sie das Gerät nicht im Freien oder in einem Fahrzeug.**
- **Niemals den Lichtstrahl auf eine andere Person oder ein Tier richten.**
- **Schauen Sie nicht direkt in die Lampe, wenn sie in Betrieb ist.**
- **Zerlegen Sie das Produkt nicht.**
- **Lassen Sie Kinder das Produkt nicht verwenden.**
- **Versuchen Sie nicht dieses Werkzeug zu verändern, oder Zubehörteile, deren Verwendung nicht für dieses Werkzeug empfohlen ist, zu benutzen.** Jede solche Änderung oder Umbau ist missbräuchlich, und könnte zu einer gefährlichen Situation mit möglichen schweren Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig montiert ist, oder wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.** Die Benutzung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schwerwiegenden Personenschäden führen.
- **Bringen Sie das Produkt bei der Verwendungen nicht mit Textilien/Stoffen in Kontakt.** Halten Sie das Lampenglas mindestens 1 m von allen Oberflächen fern. Das Lampenglas kann genügend Wärme erzeugen, um Stoffe zu schmelzen und schwere Verletzungen zu verursachen.
- **Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.** Ein Eindringen von Wasser in das Produt erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Entfernen Sie den Akku und lassen Sie die Lampe abkühlen, bevor Sie das Produkt aufbewahren oder reinigen.
- **Halten Sie das Werkzeug trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Benutzen Sie zum Reinigen immer einen sauberen Lappen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Ein fester Stand und gutes Gleichgewicht ermöglichen in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Werkzeug. Das Gerät nicht auf einer Leiter oder auf unsicherem Untergrund verwenden.
- **Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeübten Personen auf.** Die Produkte sind gefährlich in den Händen von ungeübten Nutzern.
- **Verwenden / erlauben Sie das Produkt nicht im Bett oder Schlafsack.** Das Lampenglas dieses Produkts kann Gewebe schmelzen und zu einer Brandverletzung führen.
- **Bewahren Sie diese Anleitung auf.** Lesen Sie darin regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung andere Personen die dieses Werkzeug benutzen könnten. Wenn Sie jemandem dieses Werkzeug leihen, stellen Sie sicher, dass Sie die Bedienungsanweisungen ebenso weiterreichen, um Missbrauch des Produktes und mögliche Verletzungen zu verhindern.
- Die Leuchtkörper dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Leuchtkörper das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss die ganze Lampe ausgetauscht

werden.

TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

AKKU SICHERHEITSWARNUNGEN

⚠ WARNUNG

Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

- Stromschlaggefahr. Berühren Sie niemals den nicht-isolierten Teil des Ausgangsanschlussstücks oder die nicht-isolierten Batteriepole.
- **Zerdrücken oder beschädigen Sie den Akku nicht und lassen Sie ihn nicht fallen. Verwenden Sie niemals Akkus oder Ladegeräte, die auf den Boden gefallen sind, oder einem starken Schlag ausgesetzt waren.** Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen auf den Boden gefallenen oder beschädigten Akku unverzüglich und ordnungsgemäß.
- **Laden Sie das akkubetriebene Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten auf.** Das Risiko von elektrischen Schlägen wird dadurch reduziert.
- **Für die besten Ergebnisse sollte Ihr Batterieprodukt an einem Ort geladen werden, an dem die Temperatur höher als 10°C und niedriger als 38°C ist. Lagern Sie das Gerät nicht im Freien oder in einem Fahrzeug.**
- **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie die Berührung.** Bei versehentlicher Berührung spülen Sie die Flüssigkeit mit viel Wasser ab. Sollte Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie darüber hinaus einen Arzt auf. Aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Irritationen und Verbrennungen verursachen.
- **Verbrennen Sie den Akku auch bei schwerer Beschädigung nicht.** In einem Feuer kann der Akku explodieren.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 68.

1. Aufhängvorrichtung
2. Rotierender Kopf
3. Ein-/Ausschalter
4. Haken
5. Akku

WARTUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie für die Wartung nur identische RYOBI-Ersatzteile. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen die verschiedensten Arten von kommerziellen Reinigungsmitteln und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Benutzen Sie saubere Lappen um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.
- Versuchen Sie nicht dieses Werkzeug zu verändern, oder Zubehörteile, deren Verwendung nicht für dieses Werkzeug empfohlen ist, zu benutzen.

UMWELTSCHUTZ



Recyceln Sie die Rohstoffe, anstatt sie im Haushaltsabfall zu entsorgen. Zum Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackungen getrennt entsorgt werden.

SYMBOLE



Sicherheitswarnung



CE Konformität



Ukrainisches Prüfzeichen



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.



Schutzklasse III



Sehen Sie nicht länger in die Lichtquelle.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

SYMBOLE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG



Hinweis



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt.

⚠ GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.

⚠ WARNUNG

Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.

⚠ ACHTUNG

Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

(Ohne Warnsymbol) weist auf eine Situation hin, die zu Sachschaden führen kann.

La seguridad, rendimiento y fiabilidad han sido aspectos primordiales para el diseño de su linterna.

USO PREVISTO

La linterna está diseñada para iluminar objetos lejanos y zonas que requieren luz adicional.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. No seguir las advertencias e instrucciones correctamente puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA LINTERNA

⚠ ADVERTENCIA

Este producto no es un juguete. Manténgalo siempre fuera del alcance de los niños. Nunca oriente el haz de luz hacia los vehículos. Puede hacer que el conductor se distraiga.

- **Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario un estrecho control cuando el producto se utiliza cerca de niños.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no meta el producto ni el cargador en agua ni en otros líquidos.** No coloque ni guarde el aparato donde se pueda caer o donde pueda acabar en un cubo o pila.
- **Use solo la batería recomendada.** Cualquier intento de usar otra batería podría causar daños al producto y, posiblemente, podría explotar, causar un incendio o lesiones personales.
- **Quite la batería del producto antes de realizar una rutina de mantenimiento o limpieza.**
- **No coloque el producto ni la batería cerca del fuego o el calor.** Podrían explotar. No se deshaga de una batería usada quemándola. No quemar la batería aunque esté muy dañada o completamente gastada. Las baterías pueden explotar con el fuego.
- **No utilice el producto ni el cargador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas.** Las chispas internas pueden hacer explotar los gases.
- **No coloque el producto en una ubicación húmeda o mojada. No lo guarde en lugares con temperaturas inferiores a 10 °C ni superiores a 38 °C. No guardar en naves al exterior ni en vehículos.**
- **Nunca dirija el haz de luz hacia una persona o animal.**
- **No mire directamente a la luz encendida.**
- **No desmonte el producto.**
- **No permita a los niños utilizar el producto.**
- **No intente modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta.** Cualquier alteración o modificación supone un uso indebido y podría provocar condiciones peligrosas que conduzcan a posibles lesiones personales graves.
- **No use este producto si no está completamente montado o en caso de que falte o esté dañada alguna de las piezas.** El uso de un producto que se haya podido montar de forma inadecuada puede provocar un accidente personal grave.
- **No utilice el producto en contacto con telas.** Mantenga las lentes al menos a 1 metro de las superficies. Las lentes pueden producir el calor suficiente para derretir telas y provocar daños personales graves.
- **No exponga el producto a la lluvia** La entrada de agua en el producto aumentará el riesgo de descarga eléctrica o fallo de funcionamiento.
- Quite la batería y deje que las lentes se enfríen antes de guardar o limpiar el producto.
- **Mantenga la herramienta seca, limpia y libre de aceite y grasa.** Utilice siempre un paño limpio para limpiarlo.
- **No realice sobreesfuerzos. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.** Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas. No lo use en una escalera o en un soporte inestable.
- **Guarde el producto fuera del alcance de los niños y otras personas no cualificadas.** Los productos son peligrosos en manos de usuarios sin cualificar.
- **No use ni permita el uso del producto en la cama ni en sacos de dormir.** Las lentes de este producto pueden derretir telas y pueden provocar quemaduras.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si deja a alguien esta herramienta, entréguele también estas instrucciones para evitar un mal uso del producto y posibles daños.
- La fuente lumínica de esta lámpara no es reemplazable; una vez que la fuente lumínica llega al fin de su vida, se debe sustituir la lámpara completa

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Cuando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

- Riesgo de descargas eléctricas. No toque la parte que no está aislada del conector de salida o de la terminal de la batería.
- **No aplaste, golpee o dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte.** Una batería dañada podría explotar. Deseche correctamente y de forma inmediata una batería que haya caído o que esté dañada.
- **No cargue el producto de batería en un lugar húmedo o mojado.** Cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica.
- **Para obtener los mejores resultados, la batería debe cargarse en un lugar cuya temperatura sea superior a 10 °C e inferior a 38 °C. No guardar en exterior ni en vehículos.**
- **En condiciones indebidas, puede salir líquido de la batería. Evite su contacto.** Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No quemar la batería ni aunque esté muy dañada.** Las baterías pueden explotar con el fuego.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 68.

1. Orificio para colgar
2. Cabeza giratoria
3. Botón de encendido/apagado
4. Gancho
5. Batería

MANTENIMIENTO

- Si fuera preciso cambiar algún elemento, utilice exclusivamente piezas de recambio RYOBI originales. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos se dañan con diferentes tipos de disolventes comerciales y se pueden dañar con su uso. Utilice un paño limpio para retirar las impurezas, el polvo, el aceite, la grasa, etc.
- No intente modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas a la basura doméstica. Para proteger el medio ambiente, debe separar la herramienta, los accesorios y los embalajes.

SÍMBOLOS



Atención



Conformidad CE



Marca de conformidad ucraniana



Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.



Protección del clase III



No mirar fijamente a la fuente de luz.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Nota



Las piezas o accesorios se venden por separado

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

⚠ PELIGRO

Indica una situación inminente de peligro que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA
Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN
Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN
(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría ocasionar daños materiales.

Durante la progettazione di questa torcia è stata data la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO

La torcia è progettata per illuminare oggetti distanti e aree che richiedono un'illuminazione aggiuntiva.

⚠ AVVERTENZE

Leggere tutti gli avvertimenti e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA TORCIA

⚠ AVVERTENZE

Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo sempre fuori dalla portata dei bambini. Non rivolgere mai il fascio luminoso verso i veicoli. Il conducente potrebbe distrarsi.

- **Per ridurre il rischio di lesioni, supervisionare il prodotto sempre e soprattutto accanto a bambini.**
- **Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non immergere il prodotto o il caricatore in acqua né in altri liquidi.** Non appoggiare o conservare l'apparecchiatura in posizioni da cui possa cadere o possa essere tirata in una vasca o un lavandino.
- **Usare solo la batteria consigliata.** Qualsiasi tentativo di utilizzare un altro gruppo batteria causerà danni al prodotto, causando esplosioni, incendi o lesioni alla persona.
- **Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione periodica o di pulizia.**
- **Non porre il prodotto o la batteria in prossimità del fuoco o di fonti di calore.** Potrebbe esplodere. Non smaltire una batteria esausta tramite incenerimento. Non incenerire la batteria, neanche se è gravemente danneggiata o completamente esausta. A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- **Non utilizzare il prodotto o il caricatore in prossimità di liquidi infiammabili o in atmosfere gassose o esplosive.** Le scintille interne potrebbero innescare i fumi.
- **Non conservare il prodotto in un luogo umido o bagnato. Non conservarlo in luoghi in cui la temperatura sia inferiore a 10°C o superiore a 38°C. Non conservarlo in capanni esterni o all'interno di veicoli.**
- **Non dirigere mai il fascio luminoso verso altre persone o animali.**
- **Non guardare direttamente la lampada accesa.**
- **Non smontare il prodotto.**
- **Non consentire l'uso del prodotto ai bambini.**
- **Non tentare di modificare l'utensile o creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo utensile.** Tali modifiche equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.
- **Non utilizzare il prodotto se non viene montato completamente o se manca di alcune parti o è danneggiato.** L'utilizzo di un prodotto che può essere stato impropriamente montato potrebbe causare gravi lesioni personali.
- **Non usare il prodotto a contatto dei tessuti.** Tenere la lente ad almeno 1 m di distanza da tutte le superfici. La lente può produrre calore sufficiente per fondere i tessuti e causare lesioni personali gravi.
- **Non esporre il prodotto alla pioggia.** L'acqua che entra a contatto con il prodotto aumenterà il rischio di scosse elettriche e malfunzionamento.
- Prima di riporre o di pulire il prodotto rimuovere la batteria e lasciar raffreddare la lente.
- **Mantenere l'utensile asciutto e pulito e rimuovere eventuali tracce di sporco e grasso.** Utilizzare sempre un panno pulito quando si pulisce la macchina.
- **Non protendersi. Mantenere sempre l'equilibrio e un punto di appoggio sicuro.** Un coretto equilibrio e bilanciamento permette un controlo migliore dell'utensile in situazioni inaspettate. Non utilizzare su una scala o su un supporto non stabile.
- **Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e di altre persone impreparate.** Nelle mani di utenti impreparati i prodotti sono pericolosi.
- **Non usare né permettere l'uso del prodotto a letto o nel sacco a pelo.** La lente di questo prodotto può fondere i tessuti provocando ustioni.
- **Conservare queste istruzioni.** Far spesso riferimento alle istruzioni e utilizzarle per istruire altri operatori che potranno utilizzare l'utensile. Se il prodotto viene dato in prestito, prestare anche le presenti istruzioni al fine di impedire l'uso errato del prodotto e possibili lesioni.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge il suo fine vita sostituire l'intera apparecchiatura.

TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quando indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare

batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA RELATIVE AI GRUPPI BATTERIE

⚠ AVVERTENZE

Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

- Rischio di scosse elettriche. Non toccare la parte non isolata del connettore o del terminale della batteria.
- **Non schiacciare, far cadere o danneggiare il gruppo batterie. Non utilizzare un gruppo batterie o un caricatore se gli stessi sono caduti o sono danneggiati.** Una batteria danneggiata può esplodere. Smaltire correttamente una batteria caduta o danneggiata.
- **Non ricaricare il prodotto a batteria in luoghi umidi o bagnati.** Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche.
- **Per risultati ottimali, la batteria deve essere collocata in un ambiente con una temperatura superiore a 10 °C e inferiore a 38 °C. Non conservare all'esterno o all'interno di veicoli.**
- **In condizioni scorrette, la batteria può espellere liquidi; evitare il contatto.** In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- **Non bruciare la batteria, neanche se è gravemente danneggiata.** A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 68.

1. Appendichiavi
2. Testa girevole
3. Tasto acceso/spento
4. Gancio
5. Gruppo batterie

MANUTENZIONE

- In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali RYOBI. Utilizzare parti di ricambio diverse potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.
- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso, ecc.
- Non tentare di modificare l'utensile o creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo utensile.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime anziché gettarle tra i rifiuti domestici. Per tutelare l'ambiente, l'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti separatamente.

SIMBOLI



Allarme di sicurezza



Conformità CE



Marchio di conformità ucraino



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Tutela della Classe III



Non fissare con lo sguardo la sorgente luminosa.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smatire adeguatamente tali rifiuti.

SIMBOLI NEL MANUALE



Note



Parti o accessori venduti separatamente

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

⚠ PERICOLO
Indica una situazione immediatamente pericolosa che, se non evitata, potrà causare gravi lesioni o morte.

⚠ AVVERTENZE
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata potrà causare gravi lesioni o morte.

⚠ ATTENZIONE
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate.

ATTENZIONE
(Senza simbolo di allarme in materia di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali.

Bij het ontwerp van uw lantaarn hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit gekregen.

BEOOGD GEBRUIK

De lantaarn is ontworpen voor het verlichten van voorwerpen op afstand en ruimtes die een extra lichtbron vereisen.

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Wanneer u deze en en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot electrocutie, brand en/of ernstige letstels.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN LANTAARN

⚠ WAARSCHUWING

Dit product is geen speelgoed. Houd het altijd buiten bereik van kinderen. Richt de lichtstraal nooit op voertuigen. Dit kan de bestuurder afleiden.

- **Om het risico op verwondingen te verminderen, is nauwkeurig toezicht nodig wanneer een product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.**
- **Dompel het product of de oplader niet onder in water of een andere vloeistof, om het risico op elektrische schokken te verkleinen.** Zet het apparaat niet op een plaats waar het in een badkuip of gootsteen kan vallen of erin getrokken kan worden.
- **Gebruik alleen de aanbevolen accu.** Elke poging om een ander batterijpakket te gebruiken, zal het product schade berokkenen en het kan mogelijk exploderen, in brand vliegen of persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Verwijder de accu uit het product voordat u het product reinigt of onderhoudt.**
- **Plaats het product of de accu niet vlakbij een vuur- of warmtebron.** Het kan ontploffen Verbrand een uitgeputte accu niet. Verbrand de accu niet, ook al is deze zwaar beschadigd of geheel uitgeput. Batterijen kunnen ontploffen in het vuur.
- **Gebruik het product of de oplader niet vlakbij ontvlambare vloeistoffen of in omgevingen met gassen of explosieven.** Interne vonken kunnen de dampen doen ontvlammen.
- **Niet opslaan op een vochtige of natte plaats. Niet opslaan op een plaats met een omgevingstemperatuur onder de 10°C of boven de 38°C. Niet in een schuur buitenshuis of in een voertuig opslaan.**
- **Richt de lichtstraal nooit op een ander persoon of op een dier.**
- **Kijk nooit direct in de brandende lamp.**
- **Product niet demonteren.**
- **Sta kinderen niet toe het product te gebruiken.**
- **Verander niets aan de machine en gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen.** Dergelijke wijzigingen of aanpassingen zijn misbruik en kunnen gevaarlijke situaties opleveren en mogelijk ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik het product niet als het niet volledig is gemonteerd of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.** Het gebruik van een product die niet goed is gemonteerd kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Zorg ervoor dat het product tijdens gebruik niet in contact komt met textiel.** Houd de lens op ten minste 1 m afstand van alle oppervlakken. De lens kan voldoende hitte produceren om textiel te smelten en verwondingen te veroorzaken.
- **Stel het product niet bloot aan regen.** Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schok of defect.
- Verwijder de accu en laat de lens afkoelen voordat u het product reinigt of opslaat.
- **Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet. Houd het gereedschap droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gebruik altijd een schone doek wanneer u de machine reinigt.
- **Overrek u niet. Houd steeds een goed evenwicht en sta stevig met beide voeten op de grond.** Wanneer u stevig op de grond staat en een goed evenwicht bewaart, zult u het werktuig in een onverwachte situatie beter kunnen beheersen. Gebruik niet op een ladder of onstabiele steun.
- **Sla het product op buiten bereik van kinderen en andere onbevoegde personen.** De producten zijn gevaarlijk in handen van onbevoegde personen.
- **Gebruik het product niet in bed of in een slaapzak, en sta anderen dit ook niet toe.** De lens van dit product kan textiel smelten en als gevolg daarvan brandwonden veroorzaken.
- **Bewaar deze instructies.** Raadpleeg ze regelmatig en gebruik dit om anderen doe dit werktuig mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u dit gereedschap aan iemand uitleent, geef deze aanwijzingen er dan bij, om verkeerd gebruik van het product en eventuele verwonding te voorkomen.
- De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt zal de volledig armatuur vervangen moeten worden

VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIJEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Volg alle speciale vereisten op de verpakking en etiketten bij het vervoeren van batterijen door een derde partij. Zorg dat de batterijen tijdens het vervoer niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door de blootliggende aansluitpunten te beschermen met een isolerende, niet-geleidende dop of tape. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.

ACCUVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu‘s kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

- Gevaar voor elektrische schok. Raak de niet-geïsoleerde delen van de uitlaatconnector of niet-geïsoleerde accuterminal niet aan.
- **Verbrijzel accupacks niet, laat ze niet vallen of beschadig ze niet. Gebruik geen accupack of lader die in de grond viel of een sterke slag ontving.** Een beschadigde accu kan ontploffen. Gooi gevallen of beschadigde accu's onmiddellijk weg op de geschikte manier.
- **Laad geen accuaangedreven producten op een vochtige of natte plaats op.** Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken beperken.
- **Voor het beste resultaat, moet uw batterijproduct worden opgeladen op een plaats waar de temperatuur hoger is dan 10°C, maar lager dan 38°C. Niet buitenshuis of in voertuigen opslaan.**
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact.** Als per ongeluk contact wordt gemaakt, spoel dan met water. Schakel bovendien medische hulp in als er vloeistof in de ogen komt. Uit de accu afkomstige vloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Verbrand de batterij niet, ook al is deze zwaar beschadigd.** Batterijen kunnen ontploffen in het vuur.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 68.

1. Sleutelhanger
2. Roterende kop
3. Aan/Uit-knop
4. Haak
5. Batterijpak

ONDERHOUD

- Gebruik voor vervanging uitsluitend originele RYOBI reserveonderdelen. Gebruik van niet originele onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan de machine veroorzaken.
- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade van verschillende types commerciële schoonmaakproducten en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet, enz. te verwijderen.
- Verander niets aan de machine en gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen.

MILIEUBESCHERMING



Zorg dat grondstoffen worden gerecycleerd in plaats van weggegooid als afval. Om het milieu te beschermen dient de machine, de accessoires en de verpakking gesorteerd bij een erkend recyclingcentrum te worden aangeleverd.

SYMBOLEN



Veiligheidswaarschuwing



EG conformiteit



Oekraïens conformiteitssymbool



Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.



Klasse III bescherming



Staar niet in de lichtbron.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING



Opmerking



Onderdelen of accessoires afzonderlijk gekocht

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

⚠ GEVAAR
Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood.

⚠ WAARSCHUWING
Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood.

⚠ LET OP
Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot lichte of middelmatige verwondingen.

LET OP
(Zonder veiligheidssymbool) Geeft een situatie aan die materiële schade zou kunnen veroorzaken.

Na concepção da sua lanterna foi dada a máxima prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A lanterna foi concebida para iluminar objectos à distância e áreas que precisem de iluminação adicional.

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento em seguir os s e as instruções pode ter como consequências o choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

AVISOS DE SEGURANÇA DA LANTERNA

⚠ AVISO

Este produto não é um brinquedo. Mantenha este produto sempre fora do alcance das crianças. Nunca aponte o feixe de luz a veículos. Isso poderá fazer o condutor perder o controlo do veículo.

- **Para reduzir o risco de lesões, é necessário um rigoroso controlo quando o produto se utiliza próximo de crianças.**
- **Para reduzir o risco de choque eléctrico, não ponha o produto nem o carregador dentro de água ou de outros líquidos.** Não posicione nem guarde o produto onde possa cair dentro, ou ser puxado para dentro, de uma banheira ou de um lavatório.
- **Utilize apenas o conjunto de baterias recomendado.** Qualquer tentativa de usar outra bateria poderia causar danos ao produto e, possivelmente, poderia explodir, causar um incêndio ou lesões pessoais.
- **Antes de fazer qualquer limpeza ou manutenção de rotina, desmonte o conjunto de baterias do produto.**
- **Não posicione o produto nem o conjunto de baterias junto a chamas desprotegidas ou a fontes de calor.** Podem explodir. Quando eliminar um conjunto de baterias desgastado, não o queime. Não queime a bateria, mesmo que esteja gravemente danificada ou completamente desgastada. As baterias podem explodir com o fogo.
- **Não utilize o produto nem o carregador nas proximidades de líquidos inflamáveis nem em atmosferas com vapores gasosos ou explosivas.** Faíscas internas podem causar a ignição de vapores.
- **Não guarde o seu produto em locais húmidos ou expostos a condições de humidade. Não guarde o produto em locais com temperaturas abaixo de 10 °C ou acima de 38 °C. Não guarde o produto dentro de barracões ao ar livre nem dentro de veículos.**
- **Nunca aponte o feixe de luz a pessoas ou animais.**
- **Não olhe directamente para a lente do candeeiro em funcionamento.**
- **Não desmonte o produto.**
- **Não permita a utilização do produto por crianças.**
- **Não tente modificar esta ferramenta ou criar acessórios não recomendados para utilizar com esta ferramenta.** Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.
- **Não use este produto se não estiver completamente montado ou caso pareça que existem algumas peças em falta ou danificadas.** A utilização de um produto que tenha sido indevidamente montado pode resultar em danos pessoais graves.
- **Não utilize o produto em contacto com tecidos.** Mantenha a lente afastada de todas as superfícies, pelo menos 1 metro. A lente pode gerar calor suficiente para derreter tecidos e causar ferimentos graves.
- **Não exponha o produto à chuva.** A entrada de água no produto aumentará o risco de descarga elétrica ou falha de funcionamento.
- Antes de guardar ou de limpar o produto, desmonte o conjunto de baterias e deixe a lente arrefecer.
- **Mantenha a ferramenta seca, limpa e livre de óleo e gorduras.** Utilize sempre roupa limpa quando estiver a limpar.
- **Não se aproxime em demasia. Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequada.** Um bom apoio e equilíbrio permitem um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas. Não utilize um escadote ou outro suporte instável.
- **Guarde o produto fora do alcance de crianças e de outras pessoas que não tenha recebido formação.** Os produtos são perigosos nas mãos de utilizadores que não tenham recebido formação.
- **Não utilize o produto, nem permita que seja utilizado, dentro de camas ou de sacos-cama.** A lente deste produto pode derreter tecidos, com o risco de causar queimaduras.
- **Guarde estas instruções.** Consulte as instruções de forma frequente e utilize-as para instruir outras pessoas que possam utilizar esta ferramenta. Se emprestar esta ferramenta a outra pessoa, empreste-lhe também estas instruções, para evitar a utilização incorrecta do produto e possíveis ferimentos.
- A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a vida útil da fonte de luz chegar ao fim, a luminária completa tem de ser substituída.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA

⚠ AVISO

Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

- Risco de descargas eléctricas. Não toque a parte que não está isolada do conector de saída ou do terminal da bateria.
- **Não esmague, nem deixe cair ou estragar a bateria. Não utilize a bateria ou o carregador que tenha caído ou recebido um forte golpe.** Uma bateria danificada está sujeita a explosão. Destrua devidamente uma bateria que caiu ou foi danificada de imediato.
- **Não carregue o produto com bateria num local húmido ou molhado.** Reduz assim os riscos de choque eléctrico.
- **Para obter os melhores resultados possíveis, o seu produto alimentado a baterias deve ser carregado em locais onde a temperatura seja superior a 10 °C mas inferior a 38 °C. Não guarde o produto ao ar livre nem dentro de veículos.**
- **Sob condições de utilização incorrecta, existe o risco de derrame de líquido de baterias – evite o contacto.** Em caso de contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também ajuda médica imediatamente. O líquido derramado da bateria pode causar irritação da pele ou queimaduras.
- **Não queime a bateria, mesmo que esteja gravemente danificada.** As baterias podem explodir com o fogo.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 68.

1. Suporte de olhal tipo buraco de fechadura
2. Cabeça rotativa
3. Botão de ligar/desligar
4. Gancho
5. Bateria

MANUTENÇÃO

- Utilize unicamente peças sobresselentes RYOBI de origem quando fizer substituições. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos são susceptíveis a danos de vários tipos de solvente comerciais e podem ser danifi cados pela sua utilização. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.
- Não tente modificar esta ferramenta ou criar acessórios não recomendados para utilizar com esta ferramenta.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicle os materiais em vez de pô-los directamente no lixo doméstico. Para proteger o ambiente, a ferramenta, os acessórios e as embalagens devem ser seleccionados.

SÍMBOLOS



Alerta de Segurança



Conformidade CE



Marca de conformidade ucraniana



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.



Protecção do classe III



Não olhe fixamente para a fonte de luz.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Nota



As peças ou acessórios vendem-se separadamente

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

⚠ PERIGO
Indica uma situação de perigo iminente, a qual, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO
Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CAUTELA
Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

CAUTELA
(Sem símbolo de segurança) Indica uma situação que pode provocar danos materiais.

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din lygte.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Lygten er udviklet til at kunne oplyse fjerntliggende genstande og områder, der kræver ekstra lys.

⚠ ADVARSEL

Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses. Hvis advarslen og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød og/eller alvorlig personskade.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR LYGTE

⚠ ADVARSEL

Dette produkt er ikke et stykke legetøj. Opbevar det altid utilgængeligt for børn. Ret aldrig lysstrålen mod køretøjer. Du kan komme til at distrahere føreren af køretøjet.

- **For at begrænse faren for personskader er grundigt opsyn nødvendigt, når et produkt bruges i nærheden af børn.**
- **For at reducere risikoen for elektrisk stød må du ikke komme produktet eller opladeren i vand eller andre væsker.** Anbring eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- **Brug kun det anbefalede batteri.** Ethver forsøg på at bruge et andet batteri vil ødelægge produktet og kan måske eksplodere, forårsage brand eller personskader.
- **Før rutinemæssig vedligeholdelse eller rengøring skal batteriet fjernes fra produktet.**
- **Anbring ikke produktet eller batteriet i nærheden af ild eller varme.** Fare for eksplosion. Udtjente batterier må ikke bortskaffes ved brænding. Brænd ikke batteriet, selv hvis det er meget beskadiget eller fuldstændigt udtjent. Batterier kan eksplodere i en brand.
- **Produktet eller opladeren må ikke betjenes i nærheden af brandfarlige væsker eller i gasholdige eller eksplosive atmosfærer.** Indvendige gnister kan antænde dampe.
- **Sæt ikke produktet til opbevaring et fugtigt eller vådt sted. Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen er mindre end 10° C eller mere end 38° C. Opbevar ikke produktet udenfor eller i køretøjer.**
- **Ret aldrig lysstrålen mod personer eller dyr.**
- **Kig aldrig direkte ind i arbejdslyset.**
- **Forsøg ikke at demontere produktet.**
- **Børn må ikke bruge produktet.**
- **Forsøg ikke at foretage ændringer på dette værktøj eller at fremstille tilbehør, som ikke anbefales til brug med dette værktøj.** Enhver sådan ændring er misbrug og kan medføre farlige situationer med mulig alvorlig personskade til følge.
- **Undgå at bruge produktet, hvis det ikke er helt samlet, eller hvis det ser ud som, der mangler dele, eller at dele er beskadiget.** Anvendelse af et produkt, der er blevet samlet forkert, kan resultere i alvorlige personskader.
- **Produktet må ikke bruges, hvis det er i kontakt med tekstiler.** Hold linsen mindst 1 meter fra alle overflader. Linsen kan skabe så stor varme, at tekstiler kan smelte, hvilket kan forårsage alvorlige personskader.
- **Produktet må ikke udsættes for regn.** Hvis der trænger vand ind i produktet, øges faren for elektrisk stød eller driftsforstyrrelser.
- Før produktet sættes til opbevaring eller rengøres, skal batteriet tages ud, og linsen skal først køle af.
- **Hold produktet tørt, rent og fri for olie og fedt.** Brug altid en ren klud til rengøring.
- **Læn dig aldrig for langt frem. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Stabilt fodfæste og god balance giver bedre kontrol med værktøjet i uventede situationer. Må ikke bruges på stige eller ustabil understøttelse.
- **Produktet skal opbevares uden for rækkevidde af børn og utrænede personer.** Produkterne er farlige i hænderne på utrænede personer.
- **Produktet må ikke bruges eller tillades at blive brugt i sengen eller i soveposer.** Linsen på dette produkt kan smelte tekstiler, hvilket kan forårsage forbrændingsskader.
- **Gem denne brugsanvisning.** Slå hyppigt op i den, og brug den til at instruere andre, som evt. skal benytte dette værktøj. Hvis du udlåner værktøjet til andre, skal du også låne dem disse instruktioner for herved at forhindre forkert brug af produktet og eventuel tilskadekomst.
- Lyskilden i dette belysningsarmatur kan ikke udskiftes. Når lyskilden er udtjent, skal hele belysningsarmaturet udskiftes

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden hos speditøren.

BATTERI SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

- Risiko for elektrisk stød. Undgå at røre ved uisolerede dele af udgangsstikket eller uisolerede batteriklemmer.
- **Batteriet må ikke mases, tabes eller beskadiges. Et batteri eller en oplader, som har været udsat for et hårdt slag eller et fald, må ikke anvendes.** Et beskadiget batteri risikerer at eksplodere. Et tabt eller beskadiget batteri skal straks bortskaffes iht. gældende (miljø)regler.
- **Batteriproduktet må ikke oplades i fugtige eller våde omgivelser.** Derved formindskes risikoen for elektrisk stød.
- **For at få de bedste resultater skal dit batteriprodukt oplades et sted, hvor temperaturen er over 10°C, men under 38°C. Opbevar ikke produktet udenfor eller i køretøjer.**
- **Væske kan sprøjte ud fra batteriet ved misbrug af produktet. Undgå kontakt.** Skyl med vand ved utilsigtet kontakt. Søg desuden lægehjælp ved øjenkontakt. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Brænd ikke batteriet, selv hvis det er meget beskadiget.** Batterier kan eksplodere i en brand.

KEND PRODUKTET

Se side 68.

1. Nøgleformet hul til ophængning
2. Drejehoved
3. Tænd/Sluk-knap
4. Krog
5. Batterienhed

VEDLIGEHOLDELSE

- I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges identiske RYOBI-dele. Brug af alternative dele kan forårsage farlige situationer eller ødelægge produktet.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plastdele tåler ikke forskellige typer kommercielle opløsningsmidler og risikerer at blive ødelagt af disse. Fjern snavs, støv, olie, smørefedt osv. med en ren klud.
- Forsøg ikke at foretage ændringer på dette værktøj eller at fremstille tilbehør, som ikke anbefales til brug med dette værktøj.

MILJØBESKYTTELSE



Råmaterialerne skal genbruges og ikke bortskaffes som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal redskab, tilbehør og emballage sorteres.

SYMBOLER



Sikkerheds Varsel



CE-overensstemmelse



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.



Klasse III beskyttelse



Stir ikke ind i lyskilden.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

SYMBOLER I BRUGSANVISNINGEN



Bemærk



Dele eller tilbehør, der sælges separat

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

⚠ FARE

Indikerer en umiddelbart farlig situation, som - hvis den ikke afværges - vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke afværges - kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM

Indikerer en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke afværges - kan medføre mindre eller middelsvær personskade.

VÆR OPMÆRKSOM

(Uden sikkerhedssymbol) indikerer en situation som kan føre til skade af personlig ejendom.

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din ficklampa.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Ficklampan har utformats för att belysa föremål på avstånd och områden som behöver extra ljus.

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Att inte följa en och instruktionerna kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR FICKLAMPA

⚠ VARNING

Produkten är ingen leksak. Förvara den alltid bortom räckhåll från barn. Rikta aldrig ljusstrålen mot fordon. Det kan distrahera föraren.

- **För att miska skaderisken krävs övervakning när produkten används nära barn.**
- **För att minska risken för elektriska stötar, placera aldrig produkten eller laddaren i vatten eller andra vätskor.** Placera eller förvara inte enheten där den kan falla ned i eller dras in i ett kar eller en vask.
- **Använd endast rekommenderat batteripaket.** All användning av andra batterier kommer att skada produkten som eventuellt kan explodera, orsaka brand eller personskada.
- **Ta bort batteripaketet från produkten innan du utför något rutinunderhåll eller rengöring.**
- **Placera inte produkten eller batteripaketet nära öppen eld eller värme.** Det innebär explosionsrisk. Gör dig inte av med ett förbrukat batteripaket genom att bränna upp det. Bränn inte batteriet även om det är allvarligt skadat eller helt förbrukat. Batterier kan explodera i eld.
- **Använd inte produkten eller laddaren nära antändliga vätskor eller i gashaltiga eller explosiva miljöer.** Invändiga gnistor kan tända ångor.
- **Förvara inte din produkt på en fuktig eller våt plats. Förvara inte på platser där temperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 38 °C. Förvara inte utomhus i skjul eller i fordon.**
- **Rikta aldrig ljusstrålen mot en annan person eller mot ett djur.**
- **Titta inte direkt in i lampan när den är påslagen.**
- **Montera inte isär produkten.**
- **Låt inte barn använda produkten.**
- **Försök inte att modifiera detta verktyg eller skapa tillbehör till det som inte är rekommenderade.** Alla sådana förändringar eller modifikationer anses vara felanvändning och kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd inte produkten om den inte är helt monterad eller om några delar verkar saknas eller är skadade.** Användning av en produkt som kan vara felaktigt monterad kan orsaka allvarliga personskador.
- **Använd inte produkten så att den kommer i kontakt med material.** Håll linsen minst 1 meter bort från alla ytor. Linsen kan generera tillräckligt med värme för att smälta material och orsaka allvarliga personskador.
- **Exponera inte produkten för regn.** Vatten som tränger in i produkten ökar risken för elektriska stötar och felfunktion
- Ta bort batteripaketet och låt linsen svalna före förvaring eller rengöring av produkten.
- **Håll verktyget torrt, rent och fritt från olja och fett.** Använd alltid en ren trasa vid rengöring.
- **Sträck dig inte. Ha alltid ett bra fotfäste och en god balans.** Ett bra fotfäste och god balans gör det lättare för dig att kontrollera verktyget i oförutsedda situationer. Stå inte på en stege eller något annat instabilt stöd.
- **Förvara produkten utom räckhåll för barn och andra ej instruerade personer.** Produkterna är farliga i händerna på ej instruerade personer.
- **Använd inte och tillåt inte användning av produkten i sängar eller sovsäckar.** Produktens lins kan smälta material och ge upphov till brännskador.
- **Spara dessa anvisningar.** Titta i dem ofta och använd dem för att instruera andra som ska använda det här verktyget. Om du lånar ut detta verktyg, låna också ut dessa anvisningar för att förhindra missbruk av produkten och eventuella olycksfall.
- Strömkällan i den här armaturen är inte utbytbar. När ljuskällan når slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER.

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERI

⚠ VARNING

För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

- Risk för elektrisk stöt. Rör inte vid icke isolerade delar av utgången eller icke isolerad batteriterminal.
- **Krossa, tappa eller skada inte batteripacket. Använd inte ett batteripack eller en batteriladdare som har tappats i marken eller fått ett hårt slag.** Ett skadat batteri kan explodera. Ta hand om batterier som har tappats eller skadats på ett korrekt sätt.
- **Återuppladda inte en batteriprodukt på en fuktig eller våt plats.** Du minskar därmed riskerna för elstöt.
- **För bästa resultat skall din batteridrivna produkt förvaras på en plats med en temperatur mellan 10 °C och 38 °C. Förvara inte utomhus eller i fordon.**
- **Vid missbruk kan vätska tränga ut ur batteriet, undvik att komma i kontakt med den.** Om du av misstag kommer i kontakt med vätskan, skölj med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, kontakta också läkare. Vätska som tränger ut ur batteriet kan orsaka irritation och brännskador.
- **Bränn inte batteriet även om det är allvarligt skadat.** Batterier kan explodera i eld.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 68.

1. Nyckelhålsfäste
2. Roterande huvud
3. På/av-knapp
4. Krok
5. Batteripack

UNDERHÅLL

- Vid service ska endast originaldelar från RYOBI användas. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster är känsliga för skador vid användning av olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om du använder sådana. Använd en ren och torr trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett, osv.
- Försök inte att modifiera detta verktyg eller skapa tillbehör till det som inte är rekommenderade.

MILJÖSKYDD



Råmaterialen ska återvinnas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.

SYMBOLER



Säkerhetsvarning



CE-överensstämmelse



Ukrainskt märke för överensstämmelse



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Klass III skydd



Stirra inte in i ljuskälla.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

SYMBOLER I MANUALEN



Notera



Delar och utrustning säljs separat

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

⚠ FARA
Visar på en direkt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada.

⚠ VARNING
Visar på en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGHET
Visar på en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan orsaka mindre eller måttlig personskada.

FÖRSIKTIGHET
(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat käsivalaisimemme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Käsivalaisin on suunniteltu valaisemaan kaukaisia kohteita ja alueita, joissa vaaditaan lisävalaistusta.

⚠ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. ten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

KÄSIVALAISIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Tämä tuote ei ole leikkikalu. Pidä se aina pois lasten ulottuvilta. Älä koskaan suuntaa valokeilaa kohti ajoneuvoja. Se voi häiritä kuljettajaa.

- **Jotta vältyttäisiin loukkaantumiselta, tuotteen käyttö lasten lähellä edellyttää tiukkaa valvontaa.**
- **Älä laita tuotetta tai laturia veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi.** Älä aseta tai varastoi tuotetta paikkaan, jossa se voi pudota tai josta se voidaan vetää ammeeseen tai pesualtaaseen.
- **Käytä vain suositeltua akkua.** Toisenlaisen akun käyttö vioittaa tuotetta ja saattaa aiheuttaa räjähdyksen, tulipalon tai loukkaantumisen.
- **Poista akku tuotteesta ennen huoltoa tai puhdistamista.**
- **Älä aseta tuotetta tai akkua lähelle tulta tai kuumaa paikkaa.** Ne saattavat räjähtää. Älä hävitä loppuun kulunutta akkua polttamalla. Älä polta akkua, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Akut voivat räjähtää tulessa.
- **Älä käytä tuotetta tai laturia palavien nesteiden läheisyydessä tai kaasumaisessa tai räjähdysalttiissa ympäristöissä.** Sisäiset kipinät voivat sytyttää höyryt tuleen.
- **Älä säilytä tuotetta kosteassa tai märässä paikassa. Älä säilytä paikoissa, joissa lämpötila on alle 10 °C tai yli 38 °C. Älä säilytä ulkovajoissa tai ajoneuvoissa.**
- **Älä koskaan suuntaa valokeilaa toiseen ihmiseen tai eläimeen.**
- **Älä katso suoraan päällä olevaan lamppuun.**
- **Älä pura tuotetta.**
- **Älä anna lasten käyttää tuotetta.**
- **Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei ole suositeltu sen kanssa käytettäviksi.** Tällainen muuntelu on väärinkäyttöä ja saattaa johtaa vaaratilanteeseen, joka saattaa aiheuttaa mahdollisen vakavan vamman.
- **Älä kytä tuotetta, jos sitä ei ole täysin koottu tai jos osia näyttää puuttuvan tai jokin osa vaikuttaa vahingoittuneelta.** Virheellisesti kootun koneen käyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövammoja.
- **Älä käytä tuotetta siten, että se koskettaa kankaita/materiaaleja.** Pidä linssi vähintään 1 metrin päässä kaikilta pinnoilta. Linssi voi tuottaa riittävästi lämpöä kankaiden/materiaalien sulattamiseen ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- **Älä altista tuotetta sateelle.** Veden pääsy akkukäyttöiseen tuotteeseen lisää sähköiskun ja vian vaaraa.
- Poista akku ja anna linssin jäähtyä ennen varastointia tai puhdistamista.
- **Pidä laite kuivana ja puhtaana liasta, öljystä ja rasvasta.** Käytä puhdistukseen aina puhdasta riepua.
- **Älä kurkota liian kauas. Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino.** Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino, jotta pystyt käsittelemään laitetta odottamattomissa tilanteissa. Älä käytä laitetta tikkailla tai muulla epävakaalla pinnalla.
- **Säilytä tuote poissa lasten ja muiden kouluttamattomien henkilöiden ulottuvilta.** Tuotteet ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Älä käytä tuotetta tai salli sitä käytettävän sängyssä tai makuupusseissa.** Tämän tuotteen linssi voi sulattaa kangasta/materiaalia, mistä voi seurata palovammoja.
- **Säilytä nämä ohjeet.** Viittaa niihin säännöllisesti ja käytä niitä kouluttaessasi muita laitteen mahdollisia käyttäjiä. Jos lainaat tämän työkalun jollekulle, lainaa hänelle myös nämä ohjeet tuotteen väärinkäytön ja mahdollisten henkilövahinkojen estämiseksi.
- Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa; kun valonlähde lakkaa toimimasta, valaisin on vaihdettava uuteen

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkua paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomillla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyritykseltä lisäneuvoja.

AKUN TURVAVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

- Sähköiskun vaara. Älä kosketa lähtöliitännän eristämätöntä osaa tai eristämätöntä akun napaa.
- **Älä murskaa, pudota tai vioita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, joka on pudonnut tai saanut kovan iskun.** Vioittunut akku saattaa räjähtää. Hävitä pudonneet ja vioittuneet akut heti asianmukaisesti.
- **Älä lataa akkua kosteassa tai märässä ympäristössä.** Vähennät sähköiskuvaaraa.
- **Parhaan lataustuloksen takaamiseksi laite tulee ladata tilassa, jossa lämpötila on yli 10 °C mutta alle 38 °C. Älä säilytä ulkona tai ajoneuvoissa.**
- **Väärästä käytöstä johtuen akusta voi tulla ulos nestettä; vältä kosketusta.** Jos kosketat vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin. Akusta ulos tuleva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut.** Akut voivat räjähtää tulessa.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 68.

1. Ripustusreiät
2. Pyörivä pää
3. On/off-painike
4. Koukku
5. Akku

HUOLTO

- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä RYOBI varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.
- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Erilaiset kaupalliset liuottimet voivat vioittaa useimpia muovityyppejä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.
- Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei ole suositeltu sen kanssa käytettäviksi.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä hävitä raaka-aineita jätteinä vaan vie ne kierrätykseen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisäva r usteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava.

SYMBOLIT



Turvavaroitus



Todistus CE-sääntöjen noudattamisesta



Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Luokka III suojaus



Älä tuijota valonlähteeseen.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.

KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Huom



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.

⚠ VAARA

Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

⚠ VAROITUS

Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

⚠ VAROITUS

Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.

VAROITUS

(Ilman varoitusmerkkiä) Tilanne, joka voi aiheuttaa materiaalista vahinkoa.

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet ved konstruksjonen av denne lommelykten.

TILTENKT BRUK

Lommelykten er laget for å lyse opp gjenstander som ligger langt borte, samt for områder som krever ekstra lys.

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Dersom man ikke holder seg til advarsler og instrukser kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

SIKKERHETSADVARSLER VED BRUK AV LOMMELYKTEN

⚠ ADVARSEL

Dette produktet er ikke et leketøy. Det skal holdes utenfor barns rekkevidde. Lysstrålen skal aldri rettes mot kjøretøy. Sjåføren kan bli distrahert.

- **For å redusere risikoen for personskade, er det nødvendig med nøye tilsyn når et produkt brukes i nærheten av barn.**
- **For å redusere risikoen for elektrisk støt, skal produktet eller laderen ikke legges i vann eller andre væsker.** Produktet skal ikke lagres eller settes på et sted hvor det kan falle eller bli skubbet i nærheten av et badekar eller vaskeservant.
- **Bruk bare den anbefalte batteripakken.** Ethvert forsøk på å bruke andre batterier vil føre til skade på produktet og kan eventuelt føre til eksplosjon, brann eller personskade.
- **Fjern batteripakken fra produktet før du utfører rutinevedlikehold eller rengjøring.**
- **Ikke sett produktet eller batteripakken i nærheten av åpen ild eller varme.** Det kan eksplodere. Ikke kast batteripakken på ild. Ikke kast batteriet på ild, selv om det er ødelagt eller utladet. Batteriene kan eksplodere hvis de kommer i kontakt med ild.
- **Produktet eller laderen skal ikke brukes nær antennbare flytende stoffer, eller i atmosfærer som er eksplosive eller inneholder mye gass.** Interne gnister kan antenne branngasser.
- **Produktet skal ikke lagres på et sted som er fuktig eller vått. Produktet skal ikke lagres på steder hvor temperaturen er under 10°C eller over 38°C. Produktet skal ikke lagres i uthus eller kjøretøy.**
- **Lysstrålen skal aldri rettes mot en annen person eller et dyr.**
- **Ikke se rett inn i driftslampen.**
- **Ikke ta fra hverandre produktet.**
- **Barn skal ikke bruke produktet.**
- **Ikke gjør forsøk på å endre dette verktøyet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt brukt sammen med verktøyet.** Enhver slik endring eller modifikasjon regnes som misbruk og kan føre til farlige situasjoner som kan ha alvorlige personskader til følge.
- **Ikke bruk produktet dersom det ikke er fullstendig montert eller hvis det virker som om en del mangler eller er skadet.** Bruk av et produkt som har blitt feilmontert kan føre til alvorlig personskade.
- **Produktet skal ikke tildekkes med tøymaterialer.** Linsen skal være minst 1 m fra alle overflatene. Linsen kan produsere tilstrekkelig varme til å svi tøy, samt forårsake alvorlig personskade.
- **Produktet skal ikke utsettes for regn.** Vann som trenger inn i enheten vil øke risikoen for elektrisk støt eller feilfunksjon.
- Fjern batteripakken, og kjøl ned linsen før produktet lagres eller rengjøres.
- **Hold verktøyet tørt, rent og fritt for olje og fett.** Bruk alltid en ren klut når det skal rengjøres.
- **Ikke len deg for langt frem. Sørg for godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** Godt fotfeste og balanse sørger for bedre kontroll over verktøyet i en uventet situasjon. Ikke bruk mens du står i en stige eller på et annet ustøtt underlag.
- **Produktet skal lagres et sted hvor barn og personer uten opplæring ikke får tilgang til det.** Produktene er farlige hvis de brukes av personer uten opplæring.
- **Produktet skal ikke brukes eller bli tillatt å brukes i sengen eller soveposer.** Produktlinsen kan svi tøy, noe som kan føre til brannskader.
- **Ta vare på disse instruksjonene.** Les dem regelmessig og bruk dem for å instruere andre som kan komme til å bruke verktøyet. Hvis du låner bort produktet ditt, må du også legge ved denne bruksanvisningen for å hindre personskade og at produktet brukes på feil måte.
- Lyskilden til denne lampen kan ikke skiftes ut. Når lyskildens levetid er slutt, må hele lampen skiftes ut

TRANSPORTERE LITIUM-BATTERIER

Transporter batteriet i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter og bestemmelser.

Følg alle spesielle krav når det gjelder pakking og merking når tredje part skal transportere batteriene. Pass på at batteriene ikke kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer når de transporteres ved at du beskytter åpne koblinger med isolerende, ikkeledende hetter eller tape. Ikke transportert batterier som har sprekker eller lekker. Sjekk med transportfirmaet for ytterligere råd.

BATTERI SIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

- Fare for elektrisk støt. Ikke ta på ikke isolerte deler av utgangskoblingspunktet eller de uisolerte batteripolene.
- **Ikke klem sammen, dropp eller påfør batteripakken skader. Ikke bruk en batteripakke eller en lader som har vært utsatt for fall eller et kraftig slag.** Et skadet batteri kan eksplodere. Sørg for umiddelbar og forsvarlig avhending av batterier som har falt i gulvet eller vært påført skade.
- **Ikke lad batteridrevet utstyr på fuktige eller våte steder.** Du reduserer dermed faren for elektrisk støt.
- **For de beste resultatene skal batteriproduktet lades på et sted der temperaturen er høyere enn 10, men lavere enn 38 °C. Ikke oppbevar lyskasteren utendørs eller i en bil.**
- **Under vanskelige forhold kan det unnslippe væske fra batteriet. Unngå i tilfelle kontakt.** Skyll med vann hvis du vel et uhell kommer i kontakt. Søk i i tillegg medisinsk hjelp hvis du får væske i øynene. Væske som unnslipper fra batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannsår.
- **Ikke kast batteriet på ild selv om det er ødelagt.** Batteriene kan eksplodere hvis de kommer i kontakt med ild.

KJENN DITT PRODUKT.

Se side 68.

1. Festehull
2. Dreibart hode
3. På/Av-knapp
4. Krok
5. Batteripakke

VEDLIKEHOLD

- Bruk kun originale RYOBI reservedeler ved service og vedlikehold. Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plasttyper er sårbare for forskjellige typer løsemidler i handelen og kan skades dersom de brukes. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett osv.
- Ikke gjør forsøk på å endre dette verktøyet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt brukt sammen med verktøyet.

MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem I søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

SYMBOLER



Sikkerhetsalarm



CE samsvarserklæring



Ukrainsk merke for konformitet



Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.



Class III beskyttelse



Ikke stirr inn i lyskilden.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

SYMBOLER I MANALEN



Nb



Deler eller tilbehør solgt separat

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dete produktet.

⚠ FARE

Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.

ADVARSEL

(Uten sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i skader på eiendom.

В основе конструкции вашего фонаря лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Фонарь предназначен для освещения удаленных объектов, а также участков, требующих дополнительного источника света.

⚠ ОСТОРОЖНО

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение предостережений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ФОНАРЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Данное изделие не является игрушкой. Всегда храните его в недоступном для детей месте. Не направляйте луч в сторону транспортных средств. Вы можете отвлечь водителя.

- **Чтобы снизить опасность получения травм, будьте особенно внимательны, когда вблизи работающего изделия находятся дети.**
- **В целях снижения риска поражения электрическим током запрещается помещать изделие или зарядное устройство в воду или другую жидкость.** Запрещается помещать или хранить прибор в местах, где возможно его попадание в ванну или раковину.
- **Допускается использование только рекомендованного аккумуляторного блока.** Любая попытка использовать другую батарею может вызвать порчу изделия и даже привести к взрыву, стать причиной пожара или травмы.
- **Перед проведением технического обслуживания или очистки изделия извлеките аккумуляторный блок.**
- **Запрещается помещать изделие или аккумуляторный блок рядом с источниками огня или высокой температуры.** Оно может взорваться. Утилизация аккумуляторного блока путем сжигания не допускается. Не сжигайте аккумулятор даже в том случае, если он значительно поврежден или пришел в негодность. Аккумуляторы могут взрываться при контакте с огнем.
- **Запрещается пользоваться изделием или зарядным устройством рядом с воспламеняющимися жидкостями, а также в условиях загазованности и взрывоопасной среды.** Внутренние искры могут привести к возгоранию газов.
- **Запрещается хранить изделие в условиях влажности. Запрещается хранить прибор при температуре ниже 10°C и выше 38°C. Запрещается хранить прибор в сараях и транспортных средствах.**
- **Не направляйте луч в сторону людей и животных.**
- **Не смотрите на включенную лампу под прямым углом.**
- **Не разбирайте изделие.**
- **Не допускайте детей к использованию изделия.**
- **Не пытайтесь модифицировать данный инструмент или создавать вспомогательные приспособления, не рекомендуемые для использования с данным инструментом.** Любые такие изменения или модификации являются злоупотреблением и могут привести к опасным ситуациям и серьезным физическим травмам.
- **Не используйте прибор, если он не полностью собран или если какая-либо из его деталей отсутствует или повреждена.** Использование неправильно собранного инструмента может привести к тяжелой травме.
- **Не допускайте соприкосновения изделия с тканью.** Расстояние между линзой и любыми другими поверхностями должно быть не менее 1 м. Линза может излучать температуру, достаточную для оплавления ткани, и может стать причиной травмы.
- **Не допускайте нахождения изделия под дождем.** Влажное изделие создает повышенный риск поражения электрическим током или поломки.
- Перед хранением или очисткой изделия извлеките аккумуляторный блок и дождитесь остывания линзы.
- **Содержите устройство в сухом и чистом виде, очищайте его от масла и смазки.** Для чистки устройства используйте протирочную тряпку.
- **Не прикладывайте чрезмерных усилий. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.** Устойчивое положение и твердая опора позволяют лучше управлять инструментом в непредвиденных ситуациях. Запрещается использовать агрегат, находясь на лестнице или другой неустойчивой опоре.
- **Храните изделие в недоступном для детей и взрослых, не владеющих навыками работы с ним.** В руках необученного пользователя изделие может представлять угрозу.
- **Не допускайте использования изделия в**

кровати или спальном мешке. Линза данного изделия способна оплавить ткань и стать причиной травмы.

- **Сохраните данные инструкции.** Чаще обращайтесь к ним и используйте для инструктажа других возможных пользователей инструмента. При передаче инструмента кому-либо для временного пользования не забудьте передать также данную инструкцию во избежание ненадлежащей эксплуатации и получения травмы.
- Источник света в данном осветительном приборе не подлежит замене; по истечении срока службы источника света следует заменить весь осветительный прибор

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями.

При транспортировке батарей третьей стороной соблюдайте все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ БАТАРЕИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

- Опасность поражения электрическим током. Не прикасайтесь к оголенным частям выходного разъема или неизолированным клеммам батареи.
- **Не разрушайте, не роняйте и не повреждайте аккумуляторную батарею. Не используйте аккумуляторную батарею или зарядное устройство, которые случайно упали или подверглись сильному удару.** Поврежденная аккумуляторная батарея может взорваться. Сразу же надлежащим образом утилизируйте упавшую или поврежденную аккумуляторную батарею.
- **Не заряжайте аккумуляторную батарею в условиях повышенной влажности или сырости.** Таким образом, можно избежать удара током.
- **Для получения оптимальных результатов, аккумулятор следует заряжать при температуре от 10 C до 38 C. Не храните прибор вне помещений или в транспортных средствах.**
- **При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с такой жидкостью.** При случайном контакте промойте место воздействия водой. При попадании жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь к врачу. Аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и слизистых оболочек или ожоги.
- **Не сжигайте аккумулятор даже в том случае, если он значительно поврежден.** Аккумуляторы могут взрываться при контакте с огнем.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 68.

1. Настенное крепление "замочная скважина"
2. Вращающаяся головка
3. Кнопка включения/выключения
4. Крюк
5. Аккумулятор

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При проведении технического обслуживания используйте только рекомендованные компанией RYOBI детали. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить изделия.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы под воздействием различных бытовых растворителей повреждаются и могут разрушиться. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Не пытайтесь модифицировать данный инструмент или создавать вспомогательные приспособления, не рекомендуемые для использования с данным инструментом.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Утилизируйте как сырье, а не выбрасывайте как мусор. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимание

Соответствие требованиям CE

Украинский знак стандартизации

Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.

Класс защиты III

Нельзя длительно фиксировать взгляд на источнике света.

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

ОБОЗНАЧЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ

Примечание

Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

⚠ ОПАСНО
Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО
Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.

⚠ ВНИМАНИЕ
Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.

ВНИМАНИЕ
(Без Символа Тревоги Безопасности) Указывает ситуацию, которая может кончаться повреждением собственности.

Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa latarki.

PRZEZNACZENIE

Latarka przeznaczona jest do oświetlania odległych obiektów oraz powierzchni wymagających dodatkowego oświetlenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. Nieprzestrzeganie instrukcji i zasad bezpieczeństwa zawartych w ostrzeżeniach grozi porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub poważnymi obrażeniami.

LATARKA – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt nie jest zabawką. Trzymać zawsze poza zasięgiem dzieci. Nigdy nie kierować wiązki światła w stronę pojazdów. Może to spowodować dekoncentrację kierującego.

- **Aby ograniczyć ryzyko urazu ciała, należy zachować szczególną ostrożność, gdy produkt jest używany w pobliżu dzieci.**
- **Aby ograniczyć ryzyko porażenia elektrycznego, nie wkładać produktu do wody ani innych cieczy.** Nie stawiać ani nie przechowywać urządzenia w miejscach, w których może zostać wciągnięte do wanny lub zlewu.
- **Stosować wyłącznie zalecany akumulator.** Próba użycia innego pakietu baterii spowoduje uszkodzenie produktu i może doprowadzić do eksplozji, pożaru lub urazów ciała.
- **Przed przystąpieniem do wszelkich rutynowych prac konserwacyjnych lub czyszczenia demontować akumulator.**
- **Nie umieszczać produktu ani akumulatora w pobliżu ognia lub innego źródła ciepła.** Może dojść do wybuchu. Nie utylizować zużytego akumulatora, spalając go. Nie spalać akumulatora, nawet jeśli zostanie poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulatory mogą wybuchnąć w ogniu.
- **Nie używać produktu ani ładowarki w pobliżu palnych cieczy ani w atmosferach gazowych lub wybuchowych.** Iskry wewnątrz urządzenia mogą zapalić opary.
- **Nie przechowywać produktu w miejscu wilgotnym lub mokrym. Nie przechowywać w miejscach, w których temperatura nie przekracza 10°C bądź przekracza 38°C. Nie przechowywać w nieosłoniętych wiatach ani w pojazdach.**
- **Nigdy nie kierować wiązki światła w stronę innych osób lub zwierząt.**
- **Nie patrzeć bezpośrednio na działającą lampę.**
- **Nie należy rozbierać produktu.**
- **Nie pozwalać dzieciom na posługiwanie się produktem.**
- **Nie próbujcie modyfikować tego narzędzia czy też tworzyć akcesorii, których zastosowanie z tym narzędziem nie jest zalecane.** Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną zagrożenia bezpieczeństwa prowadzącego do poważnych obrażeń.
- **Nie należy używać tego produktu, jeśli nie jest całkowicie zmontowany lub jeśli brakuje części lub występują oznaki uszkodzenia.** Używanie nieprawidłowo zmontowanego produktu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Nie dopuszczać, aby produkt miał styczność z tekstyliami.** Utrzymywać soczewkę w odległości co najmniej 1 m od wszystkich powierzchni. Ilość ciepła wytwarzana przez soczewkę może wystarczyć do stopienia tekstyliów lub spowodowania poważnych obrażeń cielesnych.
- **Nie narażać produktu na kontakt z deszczem.** Woda dostająca się do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem lub usterki.
- Przed rozpoczęciem składowania bądź czyszczenia produktu zdemontować akumulator i poczekać, aż soczewka ostygnie.
- **Przechowywać urządzenie w stanie suchym, czystym, wolnym od oleju i smarów.** Do czyszczenia używać czystej szmatki.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.** Odpowiednie podparcie i stabilna pozycja zapewniają lepszą kontrolę nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach. Nie używać na drabinie lub niestabilnym mocowaniu.
- **Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci i innych osób nieprzeszkolonych.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników produkty są niebezpieczne.
- **Nie używać ani nie zezwalać na używanie produktu w łóżku lub w śpiworze.** Soczewka produktu może stapiać tekstylia, w rezultacie czego może dojść do oparzeń.
- **Zachować ten podręcznik.** Należy do niego systematycznie powracać i używać go do przeszkolenia innych osób, które mogą korzystać z tego narzędzia.

W przypadku gdy narzędzie to zostanie pożyczone innej osobie, należy przekazać jej również niniejsze instrukcje, tak by zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu produktu oraz możliwym obrażeniom.

- Źródło światła znajdujące się w tej oprawie oświetleniowej nie jest wymienne. Gdy źródło światła ostatecznie zgaśnie, należy wymienić całą oprawę.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z AKUMULATOREM

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

- Ryzyko porażenia prądem. Nie należy dotykać niezaizolowanej części złącza wyjściowego ani niezaizolowanego styku baterii.
- **Nie dopuścić do zgniecenia, upuszczenia ani innego uszkodzenia akumulatora. Nie wolno używać akumulatora ani ładowarki w przypadku ich upuszczenia lub mocnego uderzenia.** Uszkodzona bateria grozi eksplozją. Upuszczony lub uszkodzony akumulator należy odpowiednio zutylizować.
- **Nie ładować urządzenia akumulatorowego w warunkach mokrych lub wilgotnych.** W ten sposób zmniejszycie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Najlepsze efekty ładowania można uzyskać przy temperaturze otoczenia w zakresie od 10°C do 38°C. Nie przechowywać poza zabudowaniami lub w pojazdach.**
- **W trudnych warunkach może dojść do wyrzutu cieczy z akumulatora; należy unikać kontaktu.** Jeżeli dojdzie do przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. Jeśli ciecz przedostanie się do oczu, oprócz tego zasięgnąć porady lekarza. Ciecz, która wydostała się z akumulatora, może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie spalać akumulatora, nawet jeśli zostanie poważnie uszkodzony.** Akumulatory mogą wybuchnąć w ogniu.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 68.

1. Wieszak
2. Obrotowa głowica
3. Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
4. Haczyk
5. Bateria

KONSERWACJA

- Podczas konserwacji i naprawy używać wyłącznie identycznych części zamiennych firmy RYOBI. Użycie jakiejkolwiek innej części mogłoby spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze narzędzie.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Używajcie czystej szmatki do usunięcia zabrudzeń, pyłu, oleju, smaru, itd.
- Nie próbujcie modyfikować tego narzędzia czy też tworzyć akcesorii, których zastosowanie z tym narzędziem nie jest zalecane.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Surowce należy oddawać do powtórnego przetworzenia zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.

SYMBOLE



Alarm bezpieczeństwa



Zgodność CE



Ukraiński znak zgodności



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.



Ochrona klasa III



Nie wpatrywać się w źródło światła.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

SYMBOLE W INSTRUKCJI



Uwaga



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne urazy ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE
Oznacza potencjalne niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować śmierć lub poważne urazy ciała.

⚠ UWAGA
Oznacza potencjalne niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować niewielkie lub umiarkowane urazy ciała.

UWAGA
(Bez symbolu bezpieczeństwa) Wskazuje na sytuację mogącą spowodować straty materialne.

Při návrhu této svítilny byl kladen obzvláštní důraz na bezpečnost, výkon a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Svítilna je navržena k osvětlení vzdálených objektů a oblastí vyžadujících více světla.

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování. Nedodržování upozornění a těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo vážnému zranění.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY KE SVÍTILNĚ

⚠ VAROVÁNÍ

Výrobek není určen na hraní. Vždy udržujte mimo dosah dětí. Nikdy paprskem nemiřte na vozidla. Můžete odpoutat pozornost řidiče.

- **Pro snížení nebezpečí poranění je nezbytný přísný dozor, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí.**
- **Pro snížení rizika zásahu elektrickým proudem nedávejte produkt ani nabíječku do vody nebo jiné kapaliny.** Zařízení neskladujte ani neumisťujte tam, kde může spadnout nebo být zataženo do vany nebo umyvadla.
- **Používejte pouze doporučené baterie.** Nepokoušejte se používat jiný akumulátorový modul, protože může dojít k poškození výrobku a možné explozi, požáru či poranění osob.
- **Před jakoukoliv běžnou údržbou nebo očistou baterie z produktu vyjměte.**
- **Produkt ani baterie neumísťujte do blízkosti ohně nebo tepla.** Mohlo by dojít k explozi. Opotřebované baterie nepalte. Nepalte baterii, i když je vážně poškozená nebo úplně opotřebovaná. Baterie mohou v ohni vybuchnout.
- **Produkt ani nabíječku neprovozujte v blízkosti hořlavých kapalin nebo v plynatých či explozivních atmosférách.** Jiskry uvnitř mohou zapálit výpary.
- **Produkt neskladujte ve vlhku nebo mokru. Neskladujte v místech s teplotou nižší než 10°C nebo vyšší než 38°C. Neskladujte v kůlnách nebo ve vozidlech.**
- **Nikdy světelným paprskem nemiřte na jiné osoby nebo zvířata.**
- **Nedívejte se přímo do zapnuté lampy.**
- **Nerozebírejte výrobek.**
- **Nedovolte dětem používat produkt.**
- **Nepokoušejte se nepokoušejte upravovat ani nevytvářejte žádné příslušenství, které není doporučeno pro toto nářadí.** Jakékoliv úpravy nebo přestavby znamená nesprávné používání, což může mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným poraněním osob.
- **Nepoužívejte výrobek, pokud není plně sestaven nebo některé díly chybí nebo jsou poškozeny.** Používání výrobku, který byl nesprávně sestaven, může vést k závažnému úrazu.
- **Nepoužívejte produkt v kontaktu s látkami.** Čočku udržujte nejméně 1 m ode všech povrchů. Čočka může produkovat dostatek tepla k roztavení látek a zapříčinit vážná zranění.
- **Produkt nevystavujte dešti.** Voda vnikající do výrobku zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu nebo selhání.
- Předtím, než produkt uložíte nebo očistíte, nechte čočku vychladnout.
- **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez mastnot a oleje. Udržujte nástroj čistý a bez mastnot a oleje.** Pro čištění používejte vždy čistý hadřík.
- **Nepřeceňujte se. Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu práce.** Správné postavení a rovnováha umožňuje lepší ovládání nástroje v neočekávaných situacích. Nepoužívejte na žebříku nestabilní opěře.
- **Produkt skladujte mimo dosah dětí a jiných neškolených osob.** Produkty jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- **Nepoužívejte ani nepovolujte používání produktu v posteli nebo spacím pytli.** Čočka produktu může tavit látku a zapříčinit tak možná popáleniny.
- **Uchovejte si tyto pokyny.** Dívejte se na ně často a používejte je pro poučení ostatních, kteří budou používat tento nástroj. Pokud někomu tento nástroj půjčíte, půjčte mu i tyto pokyny, aby nedošlo k nesprávnému používání výrobku a možnému zranění.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný. Když mu skončí životnost, vyměňte celé svítidlo.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K BATERIÍM

⚠ VAROVÁNÍ

Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

- Nebezpečí elektrického úrazu. Nedotýkejte se odizolované části výstupního konektoru nebo odizolované svorky baterie.
- **Nemačkejte, nevyhazujte nebo neničte akumulátorový modul. Nepoužívejte akumulátorový modul nebo nabíječku, která upadla, nebo bylo do ní naraženo ostrým předmětem.** Poškozená baterie může vybuchnout. Ihned řádně zlikvidujte upadnutou nebo poškozenou baterii.
- **Výrobek na baterie nenabíjejte ve vlhkých ani mokrých prostředích.** Omezíte tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pro nejlepší výsledky je nutno dobíjet baterii zařízení v místě, kde se teplota pohybuje v rozmezí od 10°C do 38°C. Neskladujte venku ani ve vozidlech.**
- **Při špatném použití může dojít k vystříknutí tekutiny z baterie; nedotýkat se.** V případě nechtěného kontaktu omyjte vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte také odbornou lékařskou pomoc. Tekutina vystříknutá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepalte baterii, i když je vážně poškozená.** Baterie mohou v ohni vybuchnout.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 68.

1. Kryt zámku
2. Otočná hlavice
3. Tlačítko On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
4. Hák
5. Bateriový modul

ÚDRŽBA

- Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly firmy RYOBI. Použití jakýchkoliv jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku.
- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou se poškodit při jejich použití. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.
- Nepokoušejte se nepokoušejte upravovat ani nevytvářejte žádné příslušenství, které není doporučeno pro toto nářadí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Ukrajinská značka shody



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.



Ochrana třída III



Nedívejte se do zdroje světla.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Poznámka



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

⚠ NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která vede k usmrcení nebo těžkému zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrtelnému úrazu nebo k závažnému zranění.

⚠ POZOR

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k menšímu nebo lehkému zranění.

POZOR

(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

Az elemlámpa kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az elemlámpát arra terveztük, hogy távoli objektumokat és további fényt igénylő területeket világítson meg.

⚠ FIGYELEM

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és előírások be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

AZ ELEMLÁMPA BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

⚠ FIGYELEM

Ez a termék nem játék. Mindig gyermekek által nem hozzáférhető helyen tárolja. Soha ne irányítsa a fénysugarat járművek irányába. Ez elvonhatja a vezető figyelmét a vezetéstől.

- **A sérülésveszély csökkentése érdekében különös figyelemmel kell eljárni, ha gyerekek közelében használja a terméket.**
- **Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye a terméket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba.** Ne tegye vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol kádba vagy mosogatóba eshet, vagy ezekbe beleránthatják.
- **Csak az ajánlott akkucsomagot használja.** Bármilyen másik akkumulátor használatára irányuló próbálkozás a termék károsodásához vezethet, és az felrobbanhat, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.
- **A termék rutinszerű karbantartásának vagy tisztításának elvégzése előtt távolítsa el az akkucsomagot.**
- **Ne helyezze a terméket vagy az akkucsomagot tűz vagy hő közelébe.** Felrobbanhatnak. Ne égesse el az elhasznált akkucsomagot. Még a súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott akkumulátort is tilos elégetni. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben.
- **A terméket illetve a töltőt ne üzemeltesse gyúlékony folyadékok, gáznemű anyagok jelenlétében és robbanásveszélyes környezetben.** A belső szikrák füstöt okozhatnak.
- **Ne tárolja a terméket párás vagy nedves helyen. Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 10 °C-nál alacsonyabb, vagy 38 °C-nál magasabb. Szabadtéri raktárakban, illetve járműben tárolni tilos.**
- **Soha ne irányítsa a fénysugarat másik személyre vagy állatra.**
- **Ne nézzen közvetlenül a működésben lévő lámpa fényébe.**
- **Ne szerelje szét a terméket.**
- **Ne engedje meg, hogy gyerekek használják a terméket.**
- **Ne próbálja átalakítani a szerszámot, sem pedig olyan kiegészítőket alkalmazni, amelyeknek szerszámmal való használata nem javasolt.** Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.
- **Ne használja a terméket, ha nincs teljesen összeszerelve, vagy ha bármilyen része hiányzik vagy sérült.** A nem megfelelően összeszerelt termék használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Ne használja a terméket úgy, hogy az szövettel érintkezik.** A lencsét minden felülettől legalább 1 m távolságra tartsa. A lencse elégséges hőt termelhet ahhoz, hogy a szövetet megolvassza és súlyos személyes sérülést okozzon.
- **Ne tegye ki a terméket esőnek.** A termékbe jutó víz növeli az áramütés és a meghibásodás kockázatát.
- A termék tárolása vagy tisztítása előtt távolítsa el az akkucsomagot és várja meg, hogy a lencse lehűljön.
- **A szerszámot tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen.** Tisztításhoz mindig egy tiszta törlőruhát használjon.
- **Ne hajoljon ki túlságosan. Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.** A megfelelő testtartás és egyensúly lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan szituációkban. Ne használja létrán vagy instabil állványon.
- **A terméket úgy tárolja, hogy ne férjenek hozzá gyermekek és más képzetlen személyek.** A termékek a nem képzett felhasználók kezében veszélyesek.
- **Ne használja a terméket, illetve ne engedje meg annak használatát ágyban vagy hálózsákban.** A termék lencséje képes a szövetet megolvasztani, és ennek égési sérülés lehet az eredménye.
- **Őrizze meg ezt az útmutatót.** Időnként olvassa el és használja a szerszámot esetleg használó más személyek betanításakor. Ha kölcsönadja valakinek az eszközt, akkor a jelen utasításokat is adja kölcsön, hogy a termék helytelen használatát és a lehetséges sérülést megakadályozza.
- Ezen világítótest fényforrása nem cserélhető; mikor eléri az élettartama végét, az egész világítótestet le kell cserélni

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a

csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELEM

A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

- Áramütés veszélye. Ne érjen a kimeneti csatlakozó szigeteletlen részéhez vagy az akkumulátor szigeteletlen érintkezőihez.
- **Ne törje össze, ne dobja le és ne károsítsa az akkumulátort. Ne használja az akkumulátort vagy töltőt, ha leesett vagy erős ütés érte.** A sérült akkumulátor felrobbanhat. A leejtett vagy megsérült akkumulátort azonnal dobja ki, odafigyelve az erre vonatkozó előírásokra.
- **Az akkumulátoros terméket ne töltse nedves vagy vizes helyeken.** Ezáltal csökkentheti az áramütés veszélyét.
- **A lehető legjobb eredmény érdekében a terméket olyan helyen töltse, ahol a hőmérséklet 10 °C és 38 °C között van. Szabadtéren, illetve járműben tárolni tilos.**
- **Helytelen körülmények között folyadék léphet ki az akkumulátorból, amihez ne érjen hozzá.** Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- **Még a súlyosan sérült akkumulátort is tilos elégetni.** Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

68. oldal.

1. Kulcslyuk alakú akasztófurat
2. Forgófej
3. Be/ki kapcsológomb
4. Akasztó
5. Akkumulátor

KARBANTARTÁS

- Szervizeléskor csak azonos RYOBI cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes és a termék károsodását okozhatja.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.
- Ne próbálja átalakítani a szerszámot, sem pedig olyan kiegészítőket alkalmazni, amelyeknek szerszámmal való használata nem javasolt.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétben. Környezetvédelmi megfontolásból az elhasználódott gépet és tartozékokat, valamint a csomagolóanyagokat szelektív módon kell gyűjteni.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



CE megfelelőség



Ukrajnai megfelelőségi nyilatkozat



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



III osztály védelem



Ne nézzen a fényforrásba.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Megjegyzés



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

⚠ VESZÉLY
Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.

⚠ FIGYELEM
Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT
Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelten súlyos sérülést eredményezhet.

VIGYÁZAT
(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

Siguranța, performanța și fiabilitatea au constituit principalele priorități la proiectarea lanternei dvs.

DOMENIU DE APLICAŢII

Lanterna a fost proiectată pentru iluminarea obiectelor aflate la distanță și a zonelor care necesită o iluminare suplimentară.

⚠ AVERTISMENT

Citiţi toate avertismentele şi instrucţiunile de siguranţă. Neurmarea avertizării şi instrucţiunilor ar putea cauza electrocutare, incendiu şi/sau vătămare gravă.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND LANTERNA.

⚠ AVERTISMENT

Acest produs nu este o jucărie. Nu lăsaţi niciodată produsul la îndemâna copiilor. Nu îndreptaţi niciodată fasciculul de lumină către vehicule. Riscaţi să distrageţi atenţia şoferului.

- **Pentru a reduce riscul de vătămare, o atentă supraveghere este necesară când produsul este în apropierea copiiilor.**
- **Pentru a reduce riscul de electroșoc, nu introduceți produsul sau încărcătorul în apă sau alt lichid.** Nu amplasați sau depozitați dispozitivul în locuri din care acesta poate să cadă sau să fie tras în cadă sau chiuvetă.
- **Utilizaţi numai acumulatorul recomandat.** Orice încercare de a folosi un alt acumulator va cauza deteriorarea produsului şi ar putea să explodeze, să cauzeze un incendiu sau vătămare personală.
- **Înainte de a efectua operații de întreținere sau de curățare de rutină, scoateți acumulatorul din produs.**
- **Nu așezați produsul sau acumulatorul în apropierea focului sau a unei surse de căldură.** Ar putea exploda. Nu aruncați acumulatorul uzat prin incinerare. Nu incinerați bateria, chiar dacă aceasta este serios deteriorată sau complet uzată. Bateriile pot exploda în foc.
- **Nu operați produsul sau încărcătorul în apropierea lichidelor inflamabile sau în medii gazoase sau explozive.** Scânteile interne pot aprinde vaporii.
- **Nu depozitați produsul într-un loc umed sau ud. Nu depozitați în locuri în care temperatura este mai mică de 10°C sau mai mare de 38°C. Nu depozitați produsul în magazii exterioare sau în interiorul unui vehicul.**
- **Nu îndreptaţi niciodată fasciculul de lumină direct către persoane sau animale.**
- **Nu priviți direct către lampa în funcționare.**
- **Nu dezasamblaţi produsul.**
- **Nu permiteți copiilor să folosească produsul.**
- **Nu încercaţi să modificaţi această unealtă sau să creaţi accesorii nerecomandate a fi utilizate cu aceasta.** Orice astfel de alterare sau modificare reprezintă o utilizare necorespunzătoare şi poate rezulta în crearea de condiţii periculoase ce pot conduce la rănirea dumneavoastră gravă.
- **Nu folosiţi produsul dacă nu este complet asamblat sau dacă orice părţi lipsesc sau sunt deteriorate.** Utilizarea unui echipament montat incorect poate duce la răniri personale grave.
- **Nu utilizați produsul în contact cu țesături.** Dispersorul de lumină trebuie păstrat la cel puțin 1m distanţă de orice suprafaţă. Dispersorul de lumină poate produce suficientă căldură pentru a topi țesăturile și poate provoca vătămări corporale grave.
- **Nu expuneți produsul la condiții de ploaie.** Contactul produsului cu apa va crește riscul de electrocutare sau funcţionare defectuoasă.
- Scoateți acumulatorul și permiteți dispersorului de lumină să se răcească, înainte de a depozita sau curăța produsul.
- **Păstraţi aparatul uscat, curat şi fără urme de uleiuri şi grăsimi.** Întotdeauna utilizaţi o cârpă uscată atunci când curăţaţi.
- **Nu vă întindeți excesiv. În timpul operării dispozitivului, păstraţi-vă în permanenţă echilibrul şi stabilitatea.** Sprijinul şi echilibrul corespunzătoare permit un control mai bun al uneltei în situaţii neaşteptate. Nu utilizaţi pe o scară sau pe un suport instabil.
- **Nu depozitaţi produsul la îndemâna copiilor sau a altor persoane neinstruite.** Produsele devin periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Nu utilizați şi nu permiteți utilizarea produsului în pat sau saci de dormit.** Dispersorul de lumină al acestui produs poate cauza topirea țesăturilor, având ca rezultat eventuale arsuri.
- **Păstraţi aceste instrucţiuni.** Consultaţi-le frecvent şi folosiţi-le pentru a instrui alţi utilizatori ai acestei unelte. Dacă împrumutați cuiva acest dispozitiv, însoțiți-l și de aceste instrucțiuni, pentru a preveni utilizarea incorectă a produsului și eventuale vătămări.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportaţi bateria în conformitate cu prevederile şi reglementările locale şi naţionale.

Urmaţi toate cerinţele speciale de pe ambalaj şi etichete atunci când transportaţi acumulatorii la o parte terţă. Asiguraţi-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoarea non conducătoare de electricitate. Nu transportaţi acumulatori ce sunt crăpaţi sau au scurgeri. Verificaţi cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ ASUPRA BATERIEI

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

- Riscul de electrocutare. Nu atingeţi portiunea neizolată a conectorului de ieşire sau a bornei neizolate a bateriei.
- **Nu loviţi, nu scăpaţi şi nu deterioraţi acumulatorul. Nu utilizaţi un acumulator sau încărcător care a fost scăpat sau care a primit o lovitură puternică.** Un acumulator deteriorat poate exploda. Eliminaţi corespunzător imediat un acumulator care a fost scăpat sau deteriorat.
- **Nu încărcaţi produsul cu acumulatori în condiţii de umezeală.** Reduceţi astfel riscurile de electrocutare.
- **Pentru rezultate optime, acumulatorul dvs. trebuie încărcat într-un loc cu temperatura între 10°C şi 38°C. Nu depozitați produsul în aer liber sau într-un vehicul.**
- **În condiții de utilizare abuzivă, se poate scurge electrolit din acumulator; evitați contactul cu acesta.** Dacă intrați în contact accidental cu electrolitul, clătiți-vă din abundență cu apă. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți-vă din abundență cu apă și consultați imediat un medic. Electrolitul din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu incineraţi bateria, chiar şi când aceasta este sever deteriorată.** Bateriile pot exploda în foc.

CUNOAŞTEŢI-VĂ PRODUSUL.

Salt la pagina nr. 68.

1. Agăţătoare pentru perete
2. Cap rotativ
3. Buton pornire/oprire
4. Sistem de prindere
5. Pachet de baterii

ÎNTREŢINEREA

- În timpul lucrărilor de service, utilizaţi doar piese de schimb identice RYOBI. Utilizarea altor piese poate crea situaţii periculoase sau poate conduce la deteriorarea produsului.
- Evitaţi utilizarea solvenţilor atunci când curăţaţi piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot fi deteriorate de diferite tipuri de solvenţi comerciali şi pot fi deteriorate de utilizarea acestora. Utilizaţi materiale textile curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.
- Nu încercaţi să modificaţi această unealtă sau să creaţi accesorii nerecomandate a fi utilizate cu aceasta.

PROTECŢIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclaţi materiile prime în loc să le aruncaţi la gunoi, împreună cu deşeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, maşina, accesoriile acesteia şi ambalajele trebuie triate.

SIMBOLURI



Avertizare de siguranţă



Conformitate CE



Semn de conformitate ucrainean



Citiţi instrucţiunile cu atenţie înainte de pornirea produsului.



Protecţia clasa III



Nu priviți într-o sursă de lumină.



Deşeurile produselor electrice nu trebuiesc înlăturate împreună cu deşeurile casnice. Vă rugăm reciclaţi acolo unde există facilităţi. Verificaţi la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

SIMBOLURILE DIN MANUAL



Notă



Piese sau accesorii vândute separat

Rmătoarele cuvinte simbol şi înţelesul lor au intenţia de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

⚠ PERICOL
Indică o situaţie imediată de pericol, care dacă nu este evitată va rezulta în deces sau rănire gravă.

⚠ AVERTISMENT
Indică o situaţie potenţială de pericol, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau rănire gravă.

⚠ PRECAUŢIE
Indică o situaţie potenţial periculoasă, care dacă nu este eviată, poate rezulta în vătămare minoră sau moderată.

PRECAUŢIE
(Fără simbol de alertă de siguranţă) Indică o situaţie ce poate rezulta în distrugerea proprietăţii.

Radot jūsu lukturi, drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Šis lukturis ir paredzēts tālumā esošu objektu un zonu, kurām nepieciešams papildu apgaismojums, apgaismošanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos un/vai nopietnus ievainojumus.

LUKTURA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts nav rotaļlieta. Vienmēr glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Nekad nepavērsiet staru kūli pret transportlīdzekļiem. Jūs varat iztraucēt vadītāju.

- **Lai samazinātu savainošanās risku, nepieciešama uzraudzība, ja preci izmanto bērnu tuvumā.**
- **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nelieciet produktu vai lādētāju ūdenī vai citā šķidrumā.** Nenovietojiet un neglabājiet ierīci tādā vietā, no kuras tā var iekrist vai tikt ievilkta vannā vai izlietnē.
- **Izmantojiet tikai ieteikto akumulatoru bloku.** Ikviens mēģinājums izmantot citu akumulatoru var radīt produkta bojājumu un tas var sprāgt, izraisīt liesmas vai personiskus ievainojumus.
- **Pirms jebkuras kārtējās apkopes vai tīrīšanas veikšanas izņemiet akumulatoru bloku no produkta.**
- **Nenovietojiet produktu vai akumulatoru bloku uguns vai karstuma avota tuvumā.** Tā var uzsprāgt. Neatbrīvojieties no nolietotā akumulatoru bloka to sadedzinot. Nesadedziniet akumulatoru pat tad, ja tas ir nopietni bojāts vai pilnīgi nolietots. Akumulatori ugunī var eksplodēt.
- **Neizmantojiet produktu vai lādētāju viegli uzliesmojošu šķidrumu tuvumā, gāzes atmosfērā vai sprādzienbīstamā atmosfērā.** Iekšējā dzirksteļošana vai aizdedzināt izgarojumus.
- **Neuzglabājiet produktu mitrā vai slapjā vietā. Neuzglabājiet vietās, kurās temperatūra ir zemāka par 10 °C vai augstāka par 38 °C. Neuzglabājiet āra nojumēs vai transportlīdzekļos.**
- **Nekad nepavērsiet gaismas staru kūli pret kādu citu personu vai dzīvnieku.**
- **Neskatieties tieši uz ieslēgto lampu.**
- **Neizjauciet preci.**
- **Neļaujiet bērniem izmantot šo produktu.**
- **Nemēģiniet modificēt šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo rīku.** Jebkādas šādas izmaiņas vai modifikācijas ir lietošanas noteikumu pārkāpums, kas var radīt nopietnu traumu risku.
- **Produktu nedrīkst lietot, ja tas nav pilnīgi samontēts, vai šķietami trūkst detaļas vai tās ir bojātas.** Izmantojot izstrādājumu, kas var būt nepareizi salikts, var izraisīt smagus ievainojumus.
- **Neizmantojiet šo produktu saskarē ar tekstilmateriāliem.** Turiet lēcu vismaz 1 m attālumā no visām virsmām. Lēca var radīt tik lielu siltumu, kas var izkausēt tekstiliztrādājumus un radīt nopietnas traumas.
- **Neļaujiet produktam salīt.** Ja precē iekļūst ūdens, tas var palielināt elektrošoka risku vai disfunkciju.
- Pirms produkta novietošanas uzglabāšanai vai tīrīšanas izņemiet akumulatoru komplektu un ļaujiet lēcai atdzist.
- **Uzglabājiet instrumentu sausu un tīru, bez eļļas un smērvielām.** Tīrīšanai vienmēr izmantojiet tīru drāniņu.
- **Nesniedzieties tam pāri. Visu laiku stāviet stingri un stabili.** Piemērots pamats un līdzsvars nodrošina labāku instrumenta vadību negaidītās situācijās. Nelietojiet, stāvot uz kāpnēm vai nestabila pamata.
- **Uzglabājiet šo produktu bērniem un citām neapmācītām personām nepieejamā vietā.** Neapmācītu lietotāju rokās šie produkti ir bīstami.
- **Neizmantojiet un neļaujiet izmantot šo produktu gultā vai guļammaisos.** Šī produkta lēca var izkausēt tekstilmateriālu un rezultātā radīt traumu.
- **Saglabājiet šīs instrukcijas.** Bieži pārlasiet šos norādījumus un izmantojiet tos citu iespējamo lietotāju instruēšanai. Ja kādam aizdodat šo instrumentu, tad iedodiet arī šīs instrukcijas, lai izvairītos no produkta nepareizas lietošanas un potenciālās traumas.
- Gaismas avots šajā lukturī nav nomaināms; izdegot gaismas avotam, jānomaina viss prožektors

LITIJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakošanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir ieplaisājuši vai ar noplūdi. Konsultējieties ar pārsūtīšanas uzņēmumu.

AKUMULATORA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

- Elektriskā trieciena risks. Nepieskarieties neizolētajām lādētaja daļām vai neizolētajām akumulatoru spailēm.
- **Nespiediet, nemetiet un nebojājiet akumulatoru komplektu. Nelietojiet akumulatoru komplektu vai lādētāju, kas nokritis zemē vai saņēmis spēcīgu triecienu.** Bojāts akumulators var uzsprāgt. Nokritis vai bojāts akumulators nekavējoties pareizi jāutilizē.
- **Nelādējiet akumulatora izstrādājumu mitrā vietā.** Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena.
- **Labāku rezultātu sasniegšanai jūsu akumulatora izstrādājumu ir jālādē vietā, kurā temperatūra ir augstāka par 10°C, bet zemāka par 38°C. Neuzglabājiet ārpus telpām vai transportlīdzekļos.**
- **Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var tikt izspiests šķidrums, izvairieties no saskarsmes ar to.** Nejauši ar to saskaroties, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarsmē ar acīm, papildus griezieties pēc medicīniskas palīdzības. No akumulatora izspiestais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nesadedziniet akumulatoru, pat ja tas ir smagi bojāts.** Akumulatori ugunī var eksplodēt.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 68. lpp.

1. Atslēgas cauruma uzkabe
2. Rotējoša galva
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4. Āķis
5. Akumulators

APKOPE

- Veicot apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās RYOBI rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bīstamību vai produkta bojājumus.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu bojājas no pārdošanā pieejamo šķīdinātāju iedarbības. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, ziežvielas utt.
- Nemēģiniet modificēt šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo rīku.

VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai izejmateriālus izmestu atkritumos, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



CE atbilstība



Ukrainas apstiprinājuma zīme



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



III klase aizsardzība



Neskatieties uz gaismas avotu.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

SIMBOLI ROKASGRĀMATĀ



Piezīme



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

⚠ BĪSTAMI
Norāda uz nenovēršami bīstamu situāciju, kas, ja netiks novērsta, izraisīs nāvi vai nopietnus miesas bojājumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiks novērsta, var izraisīt nāvi vai nopietnus miesas bojājumus.

⚠ UZMANĪBU
Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglus vai vidējus miesas bojājumus.

UZMANĪBU
(Bez drošības trauksmes simbola), kas norāda, uz situāciju, kas var novest pie īpašuma bojājuma.

Gaminant šį žibintą, didžiausia pirmenybė buvo skiriama saugai, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Žibintas skirtas tolimiems objektams ir teritorijoms, kurioms reikia papildomo apšvietimo, apšviesti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

ŽIBINTO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šis gaminys nėra žaislas. Visada laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada nenukreipkite į transporto priemones. Galite išblaškyti vairuotoją.

- **Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, kai gaminys yra arti vaikų, juos reikia atidžiai prižiūrėti.**
- **Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų, nekiškite gaminio arba kroviklio į vandenį ar kitą skystį.** Nestatykite ir nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali nukristi arba būti įtrauktas į kriauklę arba plautuvą.
- **Naudokite tik rekomenduojamą akumuliatorių.** Bet koks mėginimas panaudoti kito tipo baterijų paketą sukelia gaminio gedimą ir gali sukelti sprogimą, gaisrą arba traumas.
- **Išimkite akumuliatorių iš gaminio, prieš atlikdami bet kokius įprastus techninės priežiūros arba valymo darbus.**
- **Nedėkite gaminio ar akumuliatoriaus šalia ugnies ar šilumos šaltinio.** Prietaisas gali sprogti. Nedeginkite seno akumuliatoriaus, norėdami jį sunaikinti. Nedeginkite akumuliatoriaus, net jei jis smarkiai pažeistas arba visiškai išeikvotas. Deginami akumuliatoriai gali sprogti.
- **Nenaudokite gaminio ar kroviklio šalia degiųjų skysčių arba dujų pilnoje ar sprogioje aplinkoje.** Viduje kylančios kibirkštys gali uždegti degius garus.
- **Nelaikykite šio gaminio drėgnoje ar šlapioje vietoje. Nelaikykite tokiose vietose, kur temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 38 °C. Nelaikykite lauko stoginėse arba transporto priemonėse.**
- **Niekada nenukreipkite šviesos spindulio į jokį žmogų ar gyvūną.**
- **Nežiūrėkite tiesiai į veikiantį žibintą.**
- **Gaminio negalimai išmontuoti.**
- **Neleiskite vaikams naudotis šiuo gaminiu.**
- **Nerekomenduojama keisti šio įrankio ar jam pritaikyti papildomų detalių, kurios su šiuo įrankiu naudoti nerekomenduojamos.** Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus sunkiai sužeisti.
- **Negalima naudoti gaminio, jeigu jis ne visiškai surinktas arba trūksta jo dalių ar jos pažeistos.** Naudojant netinkamai surinktą gaminį kyla pavojus sunkiai susižeisti.
- **Nenaudokite gaminio, jei jis liečiasi prie kokio nors audinio.** Lęšis privalo būti mažiausiai 1 m atstumu nuo bet kokio paviršiaus. Lęšis gali pakankamai įkaisti, kad ištirpdytų audinius ir sukeltų sunkų sužalojimą.
- **Saugokite šį gaminį nuo lietaus.** Į gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio ar trikčių pavojų.
- Išimkite akumuliatorių ir palaukite, kol lęšis atvės, prieš padėdami gaminį į vietą arba jį valydami.
- **Pasirūpinkite, kad įrankis būtų sausas, švarus nuvalykite nuo jo alyvos arba tepalo pėdsakus.** Prietaisą visada valykite švaria šluoste.
- **Nesiekite per toli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirta stovėsena ir pusiausvyros išlaikymas padės geriau kontroliuoti įrankį netikėtų situacijų metu. Prietaiso nenaudokite stovėdami ant kopėčių arba būdami ant kitos nestabilios atramos.
- **Laikykite gaminį vaikams ir kitiems nekvalifikuotiems asmenims nepasiekiamoje ir nematomoje vietoje.** Nekvalifikuotų naudotojų naudojami gaminiai kelia pavojų.
- **Nesinaudokite ir neleiskite naudotis gaminiu lovose arba miegmaišiuose.** Šio gaminio lęšis gali ištirpdyti audinius, todėl galima apsideginti.
- **Išsaugokite šias instrukcijas.** Dažnai perskaitykite instrukciją, panaudokite ją kitiems, su prietaisu dirbantiems asmenims apmokyti. Jei šį įrankį kam nors skolinate, taip pat atiduokite jiems ir šią instrukciją, kad gaminys būtų tinkamai naudojamas ir būtų išvengta galimų susižalojimų.
- Šio šviestuvo šviesos šaltinio pakeisti negalima; pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo laikui, reikės pakeisti visą šviestuvą

LIČIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečioji šalis privalo vadovautis ant pakuotės ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesusiliestų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabentojo įmonę.

BATERIJŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

- Elektros smūgio pavojus. Nelieskite neizoliuotos išvado jungties ar baterijos gnybtų.
- **Niekada nebandykite baterijos paketo suspausti, numesti ar pažeisti. Numesto ar aštriu daiktu pažeisto baterijos paketo ar kroviklio nenaudokite.** Pažeista baterija gali sprogti. Nedelsdami numestą ar pažeistą bateriją tinkamai pašalinkite.
- **Produkto nekraukite drėgnose ar šlapiose vietose.** Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- **Siekiant geriausių rezultatų, akumuliatorių reikia įkrauti vietoje, kurioje temperatūra aukštesnė nei 10 °C, bet žemesnė nei 38 °C. Nelaikykite lauke ar transporto priemonėse.**
- **Esant netinkamoms sąlygomis iš akumuliatorių gali išvarvėti skystis – venkite sąlyčio su juo.** Įvykus netyčiniam sąlyčiui, nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatorių išvarvėjęs skystis gali dirginti arba deginti.
- **Nedeginkite akumuliatoriaus, net jei jis rimtai pažeistas.** Deginami akumuliatoriai gali sprogti.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Žiūrėti 68 psl.

1. Pakabinimo anga
2. Besisukanti galvutė
3. Įjungimo/išjungimo mygtukas
4. Kablys
5. Baterijos paketas

PRIEŽIŪRA

- Sugedusias detales keiskite tik originaliomis „RYOBI“ atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti įrankį.
- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių detalių ir juos naudojant galima pažeisti plastikines detales. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t.t., naudokite švarias šluostes.
- Nerekomenduojama keisti šio įrankio ar jam pritaikyti papildomų detalių, kurios su šiuo įrankiu naudoti nerekomenduojamos.

APLINKOS APSAUGA



Žaliavines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakuotės turi būti laikomi pakartotinai perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

ŽENKLAI



Pranešimas apie saugumą



CE atitiktis



Ukrainos atitikties ženklas



Prieš pradedant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



III klasė apsauga



Nežiūrėkite į šviesos šaltinį.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

SIMBOLIAI VADOVE



Pastaba



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

⚠ PAVOJUS
Rodo gręsiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti mirtiną arba sunkų sužalojimą,

⚠ ĮSPĖJIMAS
Rodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti mirtiną arba sunkų sužalojimą.

⚠ ATSARGIAI
Rodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti nesunkų arba vidutinio sunkumo sužalojimą.

ATSARGIAI
(Be įspėjamojo šauktuko) Reiškia situaciją, kurioje galima sugadinti turtą.

Taskulambi juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Taskulamp on mõeldud lisavalgustina eemalolevate esemete ja piirkondade valgustamiseks.

⚠ HOIATUS

Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. Hoiatuse ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või põhjustada tulekahju.

TASKULAMBI OHUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS

See toode ei ole mänguasi. Hoidke alati lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi suunake valguskiirt sõidukite poole. Te võite sõidukijuhti häirida.

- **Kehavigastuste ohu vähendamiseks on seadme kasutamine laste poolt ilma vahetu kontrollita keelatud.**
- **Ärge pange toodet ega laadijat vette või teistesse vedelikesse, et vähendada elektrilöögi ohtu.** Ärge pange ega hoiustage seadet kohas, kust see võib kukkuda või seda saab tõmmata vanni või kraanikaussi.
- **Kasutage vaid soovitatud akut.** Iga katse kasutada muud akupaketti võib tingida toote vigastumise ja võib põhjustada plahvatuse, tulekahju või kehavigastusi.
- **Enne tavapärast hooldamist ja puhastamist eemaldage tootest aku.**
- **Ärge asetage toodet ega akut tule või kuumuse lähedale.** Need võivad plahvatada. Ärge kõrvaldage kulunud akut kasutuselt põletamise teel. Ärge tuhastage akut, isegi kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult kulunud. Akud võivad tules plahvatada.
- **Ärge kasutage toodet ega laadijat süttivate vedelike lähedal ega gaasilises või plahvatusohtlikus õhkkonnas.** Sisemised sädemed võivad tekitada suitsu.
- **Ärge hoiustage toodet niiskes ega märjas kohas. Ärge hoiustage kohtades, kus temperatuur on madalam kui 10 °C või kõrgem kui 38 °C. Ärge hoiustage väljas ega sõidukites.**
- **Ärge kunagi suunake valguskiirt inimestele ega loomadele.**
- **Ärge vaadake põlevasse prožektorisse.**
- **Ärge püüdke seadet lahti võtta.**
- **Ärge lubage lastel seda toodet kasutada.**
- **Ärge püüdke ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tööriistaga koos kasutada.** Igasugune konstruktsiooni muutmine või ümberehitamine on väärkasutamine ja põhjustab ohtliku olukorra, mis võib tekitada raske kehavigastuse.
- **Ärge kasutage seadet, kui see pole lõplikult paigaldatud, mõni osa puudub või on vigastatud.** Valesti kokkupandud toote kasutamine võib põhjustada tõsise kehavigastuse.
- **Ärge pange toodet vastu kangaid.** Hoidke läätsed vähemalt 1 m kaugusel kõikidest pindadest. Läätsed tekitavad piisavat kuumust, mis sulatab kangad ja põhjustab tõsiseid kehalisi vigastusi.
- **Ärge jätke toodet vihma kätte.** Vee sattumisel elektriseadme sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht või ilmneb rikkeid.
- Enne toote hoiustamist või puhastamist eemaldage aku ja laske läätsedel maha jahtuda.
- **Hoidke masin kuiv ning puhas õlist ja määrdest.** Kasutage seadme puhastamiseks riidelappi.
- **Ärge küünitage end töötamisel liigselt välja. Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus.** Õige jalgealune ja tasakaal võimaldab tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida. Ärge kasutage seadet redelil või mõnel muul ebakindlal alusel.
- **Hoiustage toodet lastele ja väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.** Väljaõppeta isikutel on tooteid ohtlik kasutada.
- **Ärge kasutage toodet ega lubage seda kasutada voodis või magamiskotis.** Selle toote läätsed võivad sulatada kangast ja põhjustada põletushaavu.
- **Hoidke käesolev juhend alles.** Lugege juhend aeg-ajalt uuesti läbi ja kasutage seda teiste juhendamiseks, kes võivad seda tööriista kasutada. Kui laenate selle tööriista kellelegi teisele, andke talle kaasa ka need juhised, et vältida toote väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.
- Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav; kui valgusallika kasutusiga lõppeb, peab kogu valgusti välja vahetama

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhinduge kasutuskohas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatete või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõttelt.

AKU OHUHOIATUSED

⚠ HOIATUS

Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

- Elektrilöögi oht. Ärge puudutage akupesa isoleerimata klemme või akuklemme.
- **Ärge akupaketile lööge, ärge laske seda maha kukkuda ega vigastage muul moel. Ärge kasutage akut või laadijat, mis on maha kukkunud või tugeva löögi saanud.** Vigastatud aku võib plahvatada. Andke mahakukkunud või vigastatud aku kohe üle jäätmekäitlusettevõttele.
- **Ärge laadige akut niiskes või märjas kohas.** Selle juhise järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Parima tulemuse saamiseks peab akut laadima kohas, kus temperatuur jääb vahemikku +10 °C kuni 38 °C. Ärge hoiustage väljas ega sõidukites.**
- **Ebasobivates tingimustes võib vedelik akust välja tulla; vältige kontakti.** Kui puutute kogemata vedelikuga kokku, loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge abi saamiseks arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- **Ärge tuhastage akut, isegi kui see on tõsiselt kahjustatud.** Akud võivad tules plahvatada.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 68.

1. Riputi
2. Pöörlev pea
3. On/off-nupp (sisse/välja)
4. Konks
5. Aku

HOOLDUS

- Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid RYOBI varuosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud erinevate kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Ärge püüdke ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tööriistaga koos kasutada.

KESKKONNAKAITSE



Taaskasutage materjale nende jäätmekäitlusse andmise asemel. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.

SÜMBOLID



Ohutusalane teave



CE-vastavus



Ukraina vastavusmärgis



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Klass III kaitse



Ärge vaadake valgusallikasse.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD SÜMBOLID



Märkus



Eraldi ostetavad osad või tarvikud

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

⚠ OHT.
Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mittevältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.

⚠ HOIATUS
Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.

⚠ ETTEVAATUST
Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda väiksemate või mõõdukate kehavigastustega.

ETTEVAATUST
(Ilma ohutussümbolita) Viitab olukorrale, mis võib põhjustada kahjustusi varale.

Vodeću ulogu u dizajnu vaše baterijske svjetiljke imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Baterijska je svjetiljka osmišljena za osvjetljavanje udaljenih objekata i područja koja zahtijevaju dodatno osvjetljenje.

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJSKU SVJETILJKU

⚠ UPOZORENJE

Ovaj proizvod nije igračka. Uvijek ga držite podalje od djece. Nikada nemojte usmjeravati svjetlo prema vozilima. Mogli biste omesti vozača.

- **Radi smanjenja opasnosti od ozljeda potreban je neposredan nadzor kada se ovaj proizvod koristi pored djece.**
- **Kako biste smanjili rizik od električnog udara, nemojte stavljati proizvod ili punjač u vodu ili drugu tekućinu.** Nemojte stavljati ili pohranjivati uređaj na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili umivaonik.
- **Koristite samo preporučene baterije.** Svaki pokušaj za korištenje druge baterije dovodi do oštećenja na vašeg proizvoda i može eksplodirati, uzrokovati požar ili osobne ozljede.
- **Prije provođenja rutinskog održavanja ili čišćenja obavezno izvadite bateriju iz proizvoda.**
- **Nemojte stavljati proizvod ili njegovu bateriju u blizini izvora vatre ili topline.** Može eksplodirati. Nemojte paliti istrošene baterije, već ih odložite na odgovarajući način. Nemojte spaljivati bateriju, čak i ako je jako oštećena ili potpuno istrošena. Baterije mogu eksplodirati u vatri.
- **Nemojte raditi proizvodom ili punjačem u blizini zapaljivih tekućina ili u plinovitim ili eksplozivnim atmosferama.** Unutarnje iskrenje može zapaliti pare.
- **Proizvod nemojte pohranjivati na vlažnim ili mokrim lokacijama. Proizvod nemojte pohranjivati na lokacijama na kojima su temperature manje od 10 °C ili veće od 38 °C. Nemojte pohranjivati i čuvati u vanjskim kućicama ili u vozilu.**
- **Nikada nemojte usmjeriti svjetlosni snop prema drugim osobama ili životinji.**
- **Nemojte gledati izravno u upaljenu lampu.**
- **Nemojte rastavljati proizvod.**
- **Proizvod ne smiju koristiti djeca.**
- **Nemojte pokušavati modificirati ovaj alat ili izraditi dodatni pribor koji nije preporučen za korištenje uz ovaj alat.** Svaki takav dodatak ili modifikacija je pogrešna uporaba i može rezultirati opasnim stanjem dovodeći do mogućih ozbiljnih osobnih ozljeda.
- **Nemojte koristiti ovaj proizvod ako nije potpuno sastavljen ili ako izgleda da neki dio nedostaje ili je oštećen.** Korištenje nepravilno sastavljenog proizvoda može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- **Nemojte koristiti proizvod ako je u doticaju s tkaninom.** Leće proizvoda moraju biti najmanje 1 m udaljene od svih površina. Leće mogu proizvesti dovoljno topline da otope tkaninu i tako prouzroče ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Proizvod nemojte izlagati kiši.** Ulazak vode u uređaj povećava opasnost od strujnog udara ili kvara.
- Prije pohranjivanja ili čišćenja proizvoda izvadite bateriju i pustite proizvod da se ohladi.
- **Održavajte alat suhim i čistim od ulja i masti.** Prilikom čišćenja uvijek koristite čistu krpu.
- **Nemojte se naginjati preko rubova. Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.** Pravilno uporište i ravnoteža omogućuju bolju kontrolu alata u neočekivanim situacijama. Nemojte koristiti uređaj na ljestvama ili nestabilnim podlogama.
- **Proizvod spremajte izvan dohvata djece i osoba koje nisu obučene za rad istim.** Proizvod je opasan u rukama neobučenih osoba.
- **Nemojte koristiti ili dopustiti korištenje proizvoda u krevetu ili vrećama za spavanje.** Leće proizvoda mogu otopiti tkaninu i tako prouzročiti opekline.
- **Sačuvajte ove upute.** Često ih pogledajte i koristite ih da obučite druge koji mogu koristiti ovaj alat. Ako nekome posuđujete ovaj alat, posudite ga zajedno s ovim uputama kako biste spriječili nepravilno korištenje proizvoda i moguće ozljede.
- Izvor svjetla ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kada izvor svjetla dosegne kraj svog životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.

SIGURNOSNA UPOZORENJA VEZANO ZA BATERIJU

⚠ UPOZORENJE

Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

- Opasnost od strujnog udara. Ne dodirujte neizolirani dio vanjskog priključka ili neizolirani priključak baterije.
- **Nemojte razbijati, ispustiti ili oštetiti bateriju. Nemojte koristiti bateriju ili punjač koji su pali na tlo ili primili oštar udarac.** Oštećena baterija može eksplodirati. Odmah pravilno zbrinite bateriju koja je ispala ili je oštećena.
- **Ne punite uređaj na baterije u vlažnim ili mokrim mjestima.** Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- **Za najbolje rezultate, bateriju proizvoda punite na lokaciji na kojoj je temperatura viša od 10°C, ali manja od 38°C. Nemojte pohranjivati i čuvati vani ili u vozilu.**
- **Ako baterijom rukujete na grub način ili u teškim uvjetima rada, može doći do curenja tekućine iz baterije. Izbjegavajte dodir s tom tekućinom.** U slučaju dodira isperite pogođeno mjesto tekućom vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima smjesta potražite liječničku pomoć. Curenje ili prskanje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju kože ili opekline.
- **Nemojte spaljivati bateriju, čak i ako je jako oštećena.** Baterije mogu eksplodirati u vatri.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 68.

1. Kryt zámku
2. Okretna glava
3. Gumb za uključivanje/isključivanje
4. Kuka
5. Baterija

ODRŽAVANJE

- Prilikom servisiranja koristite samo identične RYOBI zamjenske dijelove. Korištenje nekih drugih dijelova može dovesti do opasnosti ili uzrokovati oštećenje alat.
- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna oštećenju od različitih vrsta komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoće itd., koristite čistu krpu.
- Nemojte pokušavati modificirati ovaj alat ili izraditi dodatni pribor koji nije preporučen za korištenje uz ovaj alat.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih odlažete kao otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno bacati u otpad.

SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



CE usklađenost



Ukrajinska oznaka za sukladnost



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Zaštita klasa III



Nemojte gledati u izvor svjetla.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

SIMBOLI U PRIRUČNIKU



Napomena



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

⚠ OPASNOST

Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

⚠ OPREZ

Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.

OPREZ

(Bez simbola upozorenja sigurnosti) Označava situaciju koja može izazvati oštećenje imovine

Svetilka je zasnovana in izdelana za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Svetilka je zasnovana za osvetlitev oddaljenih objektov in območij, kjer je potrebna dodatna razsvetljava.

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA SVETILKO

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek ni igrača. Vedno mora biti zunaj dosega otrok. Snopa svetlobe nikoli ne usmerjajte proti vozilom. S tem lahko odvrnete voznikovo pozornost.

- **Da bi zmanjšali tveganje poškodb, bodite pozorni, kadar izdelek uporabljate v prisotnosti otrok.**
- **Da zmanjšate nevarnost električnega udara, izdelka ali polnilnika ne potapljajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.** Naprave ne postavljajte ali shranjujte na mestu, kjer se lahko prekucne v kad ali umivalnik oziroma jo lahko vanj povlečete.
- **Uporabljajte samo priporočeni akumulator.** Z uporabo katerih koli drugih baterij se bo vaš izdelek poškodoval in lahko eksplodira, povzroči požar ali osebne poškodbe.
- **Pred rednim vzdrževanjem ali čiščenjem akumulator odstranite iz izdelka.**
- **Izdelka ali akumulatorja ne nameščajte v bližino ognja ali virov toplote.** Lahko pride do eksplozije. Izrabljenega akumulatorja ne odstranite tako, da ga zažgete. Ne zažigajte akumulatorja, tudi če je močno poškodovan ali izrabljen. Baterije lahko v požaru eksplodirajo.
- **Izdelka ali polnilnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali v okolju, kjer so prisotni plini ali eksploziva.** Notranje iskre lahko ustvarijo hlape.
- **Izdelka ne shranjujte na vlažnem ali mokrem mestu. Ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura pod 10 °C ali nad 38 °C. Ne shranjujte na prostem ali v vozilih.**
- **Snopa svetlobe nikoli ne usmerite v drugo osebo ali žival.**
- **Nikoli ne glejte neposredno v delujočo luč.**
- **Ne razstavljajte izdelka.**
- **Otrokom preprečite uporabo izdelka.**
- **Tega orodja ne spreminjajte in ne izdelujte dodatkov, ki niso priporočljivi za uporabo s tem orodjem.** Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.
- **Tega izdelka ne uporabljajte, če ni v celoti sestavljena ali če kateri koli del manjka oziroma je poškodovan.** Uporaba izdelka, ki je morda bil nepravilno sestavljen, lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Izdelka ne uporabljajte tako, da je v stiku s tkanino.** Leča naj bo od vseh površin oddaljena vsaj 1 m. Leča lahko ustvari dovolj toplote, da stopi tkanino in povzroči hude telesne poškodbe.
- **Izdelka ne izpostavljajte dežju.** Ob stiku izdelka z vodo se poveča tveganje električnega udara ali nepravilnega delovanja.
- Preden izdelek shranite ali očistite, odstranite akumulator in pustite, da se ohladi.
- **Izdelek naj bo suh, čist in brez madežev olja ter masti.** Pri čiščenju vedno uporabite čisto krpo.
- **Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje.** Pravilen položaj in ravnotežje vam v nepričakovanih situacijah zagotavljata boljši nadzor nad orodjem. Ne uporabljajte lestve ali nestabilne podlage.
- **Izdelek shranite zunaj dosega otrok in drugih neusposobljenih oseb.** Izdelek lahko v rokah neusposobljenih uporabnikov postane nevaren.
- **Izdelka ne uporabljajte v postelji ali spalkah oziroma to preprečite tudi drugim osebam.** Leča tega izdelka lahko stopi tkanino in povzroči opekline.
- **Shranite ta navodila.** Redno se sklicujte nanje in jih uporabljajte pri poučevanju drugih morebitnih uporabnikov tega orodja. Ko to orodje posodite drugi osebi, jim skupaj z orodjem izročite tudi ta navodila, da preprečite zlorabo izdelka in morebitne poškodbe.
- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče menjati. Ob koncu življenjske dobe svetlobnega vira je treba menjati celotno svetilo.

PREVAŽANJE LITIJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.

BATERIJA – VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ OPOZORILO

V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

- Nevarnost električnega udara. Ne dotikajte se neizoliranih delov izhodnega priključka ali baterijskega terminala.
- **Baterij ne uničite, mečite ali poškodujte. Baterije ali polnilnika, ki je padel ali prejel močan udarec, ne uporabljajte.** Poškodovana baterija lahko eksplodira. Poškodovane ali izpraznjene baterije takoj odstranite, kot je predpisano.
- **Baterij ne polnite v vlažnih ali mokrih pogojih.** Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara.
- **Za optimalne rezultate baterijski izdelek uporabljajte na mestu, kjer temperatura ni nižja od 10 °C in višja od 38 °C. Ne shranjujte je na prostem ali v vozilih.**
- **Ob grobi uporabi lahko iz akumulatorja brizgne tekočina; ne dotikajte se je.** Če se tekočine slučajno dotaknete, jo sperite z vodo. Če vam tekočina pride v oči, poiščite tudi zdravniško pomoč. Tekočina, ki brizgne iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne zažigajte baterije, tudi če je močno poškodovana.** Baterije lahko v požaru eksplodirajo.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 68.

1. Rozeta za odprtino za ključ
2. Vrtljiva glava
3. Gumb za vklop/izklop
4. Kavelj
5. Baterija

VZDRŽEVANJE

- Pri servisiranju uporabljajte le originalne RYOBI rezervne dele. Uporaba drugih delov lahko pomeni tveganje ali povzroči škodo na izdelku.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina vrst plastike se poškoduje, če uporabljate različne vrste komercialnih topil. Uporabite čiste krpe za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd.
- Tega orodja ne spreminjajte in ne izdelujte dodatkov, ki niso priporočljivi za uporabo s tem orodjem.

ZAŠČITA OKOLJA



Namesto, da napravo zavržete, reciklirajte surovine. Napravo, pribor in embalažo je treba sortirati za okolju prijazno recikliranje.

SIMBOLI



Varnostni alarm



Skladnost CE



Ukrajinska oznaka za skladnost



Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.



Zaščita razred III



Ne zrite v svetlobni snop.



Odpadne električne izdelke ne odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

SIMBOLI V PRIROČNIKU



Opomba



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

⚠ NEVARNOST

Označuje neizogibno nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

⚠ OPOZORILO

Označuje morebitno nevarno stanje, ki bi lahko povzročilo smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

⚠ POZOR

Označuje morebitno nevarno stanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če se ga ne preprečite.

POZOR

(Brez simbola Varnostni alarm) Označuje stanje, ki lahko privede do poškodovanja lastnine.

Bezpečnosť, efektivita a spoľahlivosť boli prvoradé pri navrhovaní vašej baterky.

ÚČEL POUŽITIA

Baterka je navrhnutá na osvetlenie vzdialených objektov a priestorov vyžadujúcich doplnkové osvetlenie.

⚠ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Ak nerešpektujete a inštrukcie, môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATERKU

⚠ VAROVANIE

Tento výrobok nie je hračka. Vždy uchovávajte mimo dosahu detí. Zväzok lúčov nikdy nesmerujte na vozidlá. Môžete odvrátiť pozornosť vodiča.

- **Keď sa produkt používa v blízkosti detí, na zníženie rizika poranenia je nevyhnutný prísny dohľad.**
- **Aby ste predišli riziku zasiahnutia elektrickým prúdom, výrobok ani nabíjačku nevkladajte do vody ani inej kvapaliny.** Prístroj neumiestňujte ani neskladujte na mieste, kde môže spadnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývadla.
- **Používajte len odporúčanú súpravu batérií.** Pri pokuse použiť akúkoľvek inú jednotku akumulátora dôjde k poškodeniu produktu a mohlo by dôjsť k explózii, následnému požiaru alebo poraneniu osôb.
- **Pred vykonávaním akejkoľvek rutinnej údržby alebo čistenia vyberte z výrobku súpravu batérií.**
- **Výrobok ani súpravu batérií neumiestňujte blízko ohňa ani zdrojov tepla.** Nedávajte svietidlo ani jednotku akumulátora do blízkosti ohňa alebo tepla. Opotrebovanú súpravu batérií nelikvidujte spaľovaním. Nespaľujte batériu, aj keď je značne poškodená alebo opotrebovaná. Batérie môžu v ohni explodovať.
- **Výrobok ani nabíjačku neprevádzkujte v blízkosti horľavých kvapalín ani v plynnej či výbušnej atmosfére.** Iskry vnútri môžu výpary zapáliť.
- **Výrobok neskladujte na vlhkom ani mokrom mieste. Neskladujte na miestach s teplotou nižšou než 10 °C alebo vyššou než 38 °C. Neskladujte mimo prístreškov ani vo vozidlách.**
- **Nikdy nesmerujte zväzok lúčov na žiadnu osobu ani zviera.**
- **Nikdy sa priamo nepozerajte do svetla.**
- **Produkt nerozoberajte.**
- **Nedovoľte, aby výrobok používali deti.**
- **Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom.** Akékoľvek takéto úpravy sú zneužitím a môžu mať za následok nebezpečný stav, ktorý môže viesť k možnému vážnemu zraneniu osôb.
- **Ne používajte produkt, pokiaľ nie je úplne zmontovaný alebo ak sa zdá, že nejaká časť chýba alebo je poškodená.** Používanie výrobku, ktorý mohol byť nesprávne zostavený, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- **Výrobok nepoužívajte tak, aby sa dotýkal textilných látok.** Šošovky nepribližuje k povrchom bližšie než na 1 meter. Šošovky produkujú dostatočné teplo na roztopenie látok a spôsobenie vážneho osobného poranenia.
- **Výrobok nevystavujte účinkom dažďa.** Voda, ktorá vnikne do zariadenia, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pred uskladnením alebo čistením výrobku vyberte z neho súpravu batérií a nechajte šošovky vychladnúť.
- **Nástroj udržujte suchý, čistý, nezaolejovaný a nezamastený.** Na čistenie vždy používajte čistú utierku.
- **Nesiahajte príliš ďaleko. Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu.** Správna opora nôh a rovnováha umožňujú lepšiu kontrolu nástroja v nečakaných situáciách. Nepoužívajte na rebríku alebo nestabilnom povrchu.
- **Výrobok skladujte mimo dosahu detí a ostatných nezaškolených osôb.** Výrobky sú v rukách nezaškolených osôb nebezpečné.
- **Nepoužívajte a nedovoľte používať výrobok v posteli alebo spacom vaku.** Šošovky tohto výrobku môžu roztopiť látku a výsledkom môže byť poranenie popálením.
- **Uschovajte si tieto inštrukcie.** Často do neho nahliadajte a používajte ho na poučenie ostatných užívateľov, ktorí by mohli používať tento nástroj. Ak toto zariadenie niekomu požičiate, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo nesprávnemu používaniu výrobku a možnému poraneniu.
- Svetelný zdroj tohto svietidla je nevymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí byť vymenené celé svietidlo.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

AKUMULÁTOR – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VAROVANIE

Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

- Riziko úrazu elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa neizolovanej časti výstupného konektora alebo neizolovanej svorky akumulátora.
- **Jednotku akumulátora nedrvte, nezhoďte na zem ani inak nepoškodzujte. Nepoužívajte jednotku akumulátora alebo nabíjačku, ktoré spadli alebo dostali prudkú ranu.** Poškodený akumulátor môže explodovať. Spadnutý alebo poškodený akumulátor ihneď zlikvidujte.
- **Akumulátorové zariadenie nenabíjajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.** Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Na dosiahnutie najlepších výsledkov je výrobok na batérie potrebné nabíjať na mieste s teplotou viac než 10 °C no menej než 38 °C. Neskladujte vonku alebo vo vozidlách.**
- **Pri nevhodnom používaní môže z batérie vytekať tekutina; zabráňte kontaktu s ňou.** V prípade náhodného kontaktu opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak tekutina príde do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Nespaľujte batérie, aj keď sú značne poškodené.** Batérie môžu v ohni explodovať.

OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Viď strana 68.

1. Otvory na zavesenie
2. Otočná hlava
3. Hlavný spínač
4. Hák
5. Súprava batérie

ÚDRŽBA

- Pri servise používajte len originálne náhradné diely RYOBI. Použitie iných dielov môže predstavovať riziko alebo spôsobiť poškodenie produktu.
- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Väčšina plastov je náchylných na poškodenie rôznymi druhmi komerčných rozpúšťadiel a ich používaním sa môžu poškodiť. Na odstránenie nečistoty, prachu, oleja, mazadla atď. použite čistú handričku.
- Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Surové materiály recyklujte, nelikvidujte ich ako odpad. Stroj, príslušenstvo a obaly by sa mali triedene recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

SYMBOLY



Výstražná značka



Zhoda CE



Ukrajinské označenie zhody



Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.



Ochrana trieda III



Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja.



Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

SYMBOLY V NÁVODE



Poznámka



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.

⚠ VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.

⚠ UPOZORNENIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.

UPOZORNENIE

(Bez výstražnej značky s výkričníkom) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť škody na majetku.

Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашия фенер.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Фенерът е проектиран за осветяване на отдалечени предмети и зони, които имат нужда от допълнителна светлина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения относно безопасността и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФЕНЕРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт не е играчка. Дръжте този продукт на недостъпно за деца място. Никога не насочвайте светлинния лъч към превозни средства. Може да разсеете водача.

- **За да се сведе до минимум рискът от наранявания, когато уредът се използва в близост до деца, трябва да се упражнява строг надзор.**
- **За да се сведе до минимум рискът от токов удар, не поставяйте продукта или зарядното устройство във вода или друга течност.** Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които той може да падне или да бъде издърпан във вана или мивка.
- **Използвайте само препоръчаните батерии.** Всеки опит да се използва друг акумулаторен блок ще предизвика повреда на изделието и то би могло да се взриви, като причини пожар или нараняване.
- **Извадете батериите от продукта преди да започнете да извършвате каквито и да било операции по редовна поддръжка или почистване.**
- **Не оставяйте продукти с батерии или техните батерии близо до огън или топлина.** Те може да избухнат. Не унищожавайте изхабените батерии чрез изгаряне. Не изгаряйте батериите, дори ако са сериозно повредени или напълно изхабени. Акумулаторите могат да експлодират и да причинят пожар.
- **Не работете с продукта или зарядното устройство в близост до леснозапалими течности или в газообразна или взривоопасна среда.** Може да се образуват вътрешни искри, които да възпламенят парите.
- **Не съхранявайте изделието на влажно или мокро място или на място. Да не се съхранява на места, където температурата е под 10°C или над 38°C. Да не се съхранява във външни помещения или в превозни средства.**
- **Никога не насочвайте светлинния лъч към други хора или към животни.**
- **Не гледайте директно към работещата лампа.**
- **Не разглобявайте изделието.**
- **Не позволявайте на деца да използват продукта.**
- **Не опитвайте да променяте този инструмент или да създавате аксесоари, които не са препоръчителни за употреба с него.** Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.
- **Не използвайте това изделие, ако то не е напълно сглобено или ако някои части вероятно липсват или са повредени.** Използването на неправилно сглобен продукт може да доведе до сериозни физически наранявания.
- **Не допускайте продуктът да бъде в досег с тъкани.** Дръжте оптичното стъкло на минимално разстояние 1 метър от всички повърхности. Оптичното стъкло може да произведе достатъчно топлина, за да стопи тъкани и да причини сериозни телесни повреди.
- **Не излагайте инструментите на дъжд** Проникването на вода в продукта ще увеличи риска от токов удар или повреда.
- Извадете батериите и оставете оптичното стъкло да се охлади преди съхранение или почистване на продукта.
- **Поддържайте продукта сух, чист и неомаслен.** Винаги използвайте чист парцал за почистване.
- **Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие.** Правилното разположение и закрепване ще позволят по-добър контрол на продукта в неочаквани ситуации. Не използвайте, докато сте стъпили на стълба или върху нестабилна повърхност.
- **Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и други необучени лица.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електрическите инструменти могат да бъдат изключително опасни.
- **Не използвайте и не позволявайте използване на продукта в легла или спални чували.** Оптичното стъкло на този продукт може да стопява тъкани, вследствие на което да възникнат изгаряния.
- **Запазете това ръководство.** Препрочитайте

го редовно и ги използвайте, когато трябва да инструктирате други лица, които може да използват този инструмент. Ако заемате на някого инструмента, предайте му също и тези инструкции, за да предотвратите неправилното използване на продукта и възможно нараняване.

- Източникът на светлина от това осветително тяло не е заменяем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, трябва да се замени цялото осветително тяло.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетиране, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

- Опасност от електрически удар. Не докосвайте неизолирана част на изходящия конектор или неизолирана клема на акумулатора.
- **Пазете батерията от силни удари, падане или повреди. Не използвайте батерия или зарядно устройство, които са били изпуснати или силно ударени.** Повредената батерия може да причини експлозия. Изхвърляйте незабавно на подходящите места батерии, които са били изпуснати или повредени.
- **Никога не презареждайте инструмент с батерии на мокри или влажни места.** Като следвате това правило ще намалите опасността от електрически удар.
- **За най-добри резултати трябва да зареждате своя инструмент с батерии на място, където температурата е над 10°C, но под 38°C. Не съхранявайте на открито или в превозни средства.**
- **При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт.** Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.
- **Не изгаряйте акумулатора, дори ако той е сериозно повреден.** Акумулаторите могат да експлодират и да причинят пожар.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 68.

1. Отвор за окачване
2. Въртяща се глава
3. Бутон on/off (вкл./изкл.)
4. Кука
5. Батерия

ПОДДРЪЖКА

- При ремонт използвайте само идентични резервни части на RYOBI. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти парцали, за да премахнете кал, прах, масло, грес и т.н.
- Не опитвайте да променяте този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Рециклиране на суровини, вместо за обезвреждане като отпадък. Машината, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

СИМВОЛИ



Предупреждение относно безопасността

CE съответствие



Украински знак за съответствие



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Защита клас III



Не се взирайте в източника на светлина.



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Забележка



Частите или принадлежностите се продават отделно

Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт:

⚠ ОПАСНОСТ

Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

(Без предупредителен символ за безопасност) Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

Головними міркуваннями при розробці цього ліхтаря були безпека, ефективність та надійність.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ліхтар призначений для освітлення віддалених об'єктів і ділянок, які потребують додаткового світла.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Читайте всі правила безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозної травми.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЛІХТАРЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей прилад не є іграшкою. Завжди зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці. Заборонено спрямовувати промінь у бік транспортних засобів. Ви можете відволікти водія.

- **Для зменшення ризику травми потребується суворий нагляд за виробом, коли він використовується поруч з дітьми.**
- **Для зменшення ризику ураження електричним струмом, не розміщуйте пристрій або зарядний пристрій у воді або іншій рідини.** Не встановлюйте та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти або бути втягнутий у ванну або раковину.
- **Використовуйте лише рекомендований акумулятор.** Будь-яка спроба використання іншої акумуляторної батареї призведе до пошкодження виробу і може призвести до можливості вибуху, пожару або травми.
- **Вийміть акумулятор з пристрою перед здійсненням планового технічного обслуговування або чищення.**
- **Не розміщуйте пристрій поблизу вогню та тепла.** Вони можуть вибухнути. Не знищуйте зношений акумулятор намагаючись спалити його. Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він серйозно пошкоджений або повністю зношений. Акумулятори можуть вибухнути у вогні.
- **Не використовуйте пристрій або зарядний пристрій поблизу легкозаймистих рідин або у газоподібних чи вибухонебезпечних середовищах.** Внутрішні іскри можуть підпалили вихлопні гази(чад).
- **Не зберігайте пристрій у вологих або мокрих місцях. Не зберігайте у приміщеннях де температура є нижчою ніж 10°C або вищою за 38°C. Не зберігайте під навісами та у транспортних засобах.**
- **Ніколи не спрямовуйте промінь на інших людей або тварин.**
- **Не дивіться безпосередньо на працюючу лампу**
- **Не розбирайте цей виріб.**
- **Не дозволяйте дітям використовувати пристрій.**
- **Не намагайтеся змінити цей інструмент або зробити приладдя, не рекомендовані для використання з цим інструментом.** Будь-яка така зміна або модифікація - це неправильне використання і може призвести до небезпечної ситуації, що призводить до можливих серйозних травм.
- **Не використовуйте цей виріб, якщо він не повністю зібраний або якщо відсутні або пошкоджені деякі його деталі.** Використання пристрою, зібраного неналежним чином, може призвести до серйозних травм.
- **Не використовуйте пристрій у контакті із тканиною.** Тримайте лінзи на відстані не менше ніж 1 м від усіх поверхонь. Об'єктив може виробляти достатню кількість тепла, щоб розплавити тканини і привести до серйозних травм.
- **Оберігайте пристрій від дощу.** Потрапляння води у виріб збільшить ризик ураження електричним струмом або несправної роботи.
- Вийміть акумулятор та дайте лінзі охолонути перед зберіганням або чищенням пристрою.
- **Тримайте виріб сухим, чистим та без слідів мастила та змазки.** Для чищення завжди використовуйте чисту тканину.
- **Не тягніться. Зберігайте правильну стійку і баланс весь час.** Стійке положення і рівновага дозволяють краще контролювати пристрій у несподіваних ситуаціях. Не використовуйте на сходах або на нестійкій опорі.
- **Зберігайте пристрій подалі від дітей та інших ненавчених осіб.** Пристрої є небезпечними при використанні користувачами без навиків.
- **Не використовуйте та не дозволяйте використання пристрою в ліжку або у спальному мішку.** Цей пристрій може проплавити тканину та спричинити опіки.
- **Збережіть ці інструкції.** Частіше звертайтеся до них, та використовуйте їх, щоб інструктувати інших, хто може використовувати цей пристрій. Якщо ви передаєте цей пристрій кому-небудь, передайте також і ці інструкції, щоб запобігти неправильному використанню виробу та можливим травмам.
- Джерело світла цього світильника неможливо замінити; коли джерело світла вичерпає свій робочий ресурс - необхідно буде замінити весь світильник.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтесь усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортировці, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непроводящими кришками або стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

- Небезпека ураження електричним струмом. Не торкайтеся неізольованих елементів вихідного роз'єму або неізольованих клем акумуляторної батареї.
- **Не розбивайте, не упускайте та не пошкоджуйте акумуляторну батарею. Ніколи не використовуйте акумуляторну батарею або зарядний пристрій, який падав або піддавався сильному удару.** Пошкоджений акумулятор може вибухнути. Правильно позбудьтеся упущеної або пошкодженої батареї.
- **Не заряджайте акумулятор виробу у сирому або вологому місці.** Слідування цьому правилу знизить ризик ураження електричним струмом.
- **Для досягнення найкращих результатів треба заряджати акумулятор у місцях, де температура складає від 10°C до 38°C. Не зберігайте його на відкритому повітрі або у транспортних засобах.**
- **У важких умовах експлуатації, рідина може бути випущена з батареї; уникайте контакту.** При випадковому контакті змийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою. Рідина з акумулятора може викликати роздратування або опіки.
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він серйозно пошкоджений.** Акумулятори можуть вибухнути у вогні.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ.

Див. стор. 68.

1. Опорний кронштейн
2. Поворотна головка
3. Кнопка вмикання/вимикання
4. Гак
5. Акумуляторна батарея

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- При обслуговуванні використовуйте тільки оригінальні запасні частини виробника RYOBI. Використання будь-яких інших деталей може створити небезпеку або спричинити пошкодження продукту.
- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Багато пластиків сприйнятливі до ушкоджень від різних типів технічних розчинників та можуть бути пошкоджені при їх використанні. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду, пилу, масла, мастила і т.д.
- Не намагайтеся змінити цей інструмент або зробити приладдя, не рекомендовані для використання з цим інструментом.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА.



Переробляйте сировину замість утилізації в якості відходів. Машини, обладнання та упаковка повинні бути відсортовані для дружньої для навколишнього середовища утилізації.

СИМВОЛИ



Попередження безпеки



CE відповідність



Український знак відповідності



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.



Рівень захисту III



Не дивіться на джерело світла.



Відходи електротехнічної продукції не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де наявне устаткування. Перевірте з вашим місцевим органом влади або продавцем для консультацій з приводу переробки.

СИМВОЛИ В ЦІЄЇ ІНСТРУКЦІЇ З ЄКСПЛУАТАЦІЇ



Примітка



Запасні деталі або приналежності продаються окремо

Нижчевказані попереджальні слова та символи пояснюють рівень ризику при роботі з цим приладом.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ УВАГА

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до середньої або легкої травми.

УВАГА

(Без Символу попередження про небезпеку) Вказує на ситуацію, яка може привести до матеріальних збитків.

Fenerinizin tasarımında emniyet, performans ve güvenilirliğe öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Fener uzaktaki nesneleri ve ek ışığa ihtiyaç duyan alanları aydınlatmak için tasarlanmıştır.

⚠ UYARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarıların ve talimatların yerine getirilmemesi elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

FENER GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Bu ürün oyuncak değildir. Her zaman çocukların erişim alanının dışında bulundurun. Işığı asla araçlara doğrultmayın. Sürücünün dikkatini dağıtabilirsiniz.

- **Yaralanma riskini azaltmak için ürün, çocukların yanında kullanıldığında çok yakından nezaret etmeniz gerekir.**
- **Elektrik çapması riskini azaltmak için ürün ya da şarj cihazını su ya da diğer sıvıların içine koymayın.** Cihazı lavabo ya da küvetin içine düşebileceği ya da çekilebileceği yerlere koymayın ya da bu yerlerde depolamayın.
- **Yalnızca tavsiye edilen pil paketini kullanın.** Başka bir batarya kutusunu kullanmaya çalışmak ürüne zarar verir ve patlamaya, yangına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Herhangi bir rutin bakım ya da temizlik işleminden önce pil paketini üründen çıkarın.**
- **Ürün ya da pil paketini ateş ya da ısının yakınına yerleştirmeyin.** Patlayabilir. Bitmiş pil paketini yakarak bertaraf etmeyin. Pili ciddi derecede zarar görmüş ya da tamamen bitmiş olsa dahi olsa yakmayın. Piller ateş içinde patlayabilir.
- **Ürün ya da şarj cihazını alev alabilir sıvılar, gazlar ile patlayıcı ortamların yakınında çalıştırmayın.** Ürünün içinde oluşan kıvılcımlar dumanın alev almasına neden olabilir.
- **Ürününüzü nemli ya da ıslak bir yerde depolamayın. Sıcaklığın 10°C'nin altında ya da 38°C'nin üstünde olduğu yerlerde depolamayın. Dış mekan ya da araçların içinde depolamayın.**
- **Işığı asla başka kişi ya da hayvanlara doğrultmayın.**
- **Çalışan lambaya doğrudan bakmayın.**
- **Ürünü sökmeyin.**
- **Çocukların ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.**
- **Değişiklik yapmayın ya da bu aletle kullanılması tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.** Bu tipteki değişiklikler hatalı kullanıma girer ve olası ciddi kişisel yaralanmalara neden olacak tehlikeli durumlara yol açabilir.
- **Doğru bir şekilde monte edilmediyse ya da herhangi bir parçası eksikse ya da hasar görmüşse ürünü kullanmayın.** Uygun şekilde montajı yapılmamış bir ürünün kullanımı ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.
- **Ürünü çalıştırırken kumaşlarla temas ettirmeyin.** Lensi tüm yüzeylerden en az 1 metre uzakta tutun. Lens kumaşları eritecek ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açacak kadar ısı üretebilir.
- **Ürünü yağmura maruz bırakmayın.** Ürüne su girmesi, elektrik çarpması veya arıza riskini artırır.
- Depolamadan ya da temizlemeden önce pil paketini çıkarın ve lensin soğumasını bekleyin.
- **Aleti kuru, temiz, yağdan ve gresten uzak olarak muhafaza edin.** Temizlik işlemi için daima temiz bir bez kullanın.
- **Aşırı derecede uzanmayın. Her zaman güvenli ve dengede durun.** Güvenli ve dengede duruş, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar. Merdiven üzerinde veya dengeli olmayan yüzeylerde kullanmayın.
- **Ürünü çocuklar ile ürün hakkında bilgisi olmayan diğer kişilerden uzakta depolayın.** Ürün, hakkında bilgisi olmayan kişilerin elinde tehlikelidir.
- **Ürünü yatak ya da uyku tutulumunda kullanmayın ya da kullanımına izin vermeyin.** Ürünün lensi kumaşı eritebilir ve yanık yaralanması meydana gelebilir.
- **Bu talimati saklayin.** Sık aralıklarla talimatlara bakın ve diğerleri bu cihazı kimin kullanabileceği konusunda bilgilendirmek için kullanın. Ürünün yanlış kullanımı ve olası yaralanmalardan kaçınmak için bu aleti birine ödünç verdiğinizde bu talimatları da ödünç verin.
- Bu lambanın ışık kaynağı yenilemez; ışık kaynağı yararlı ömrünün sonuna geldiğinde bütün kambanın yenilenmesi gerekir

LİTYUM PİLLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıktaki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bandı ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketine danışın.

BATARYA GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

- Elektrik çarpma tehlikesi. Yalıtımsız çıkış bağlantısı parçasına veya yalıtımsız batarya terminaline dokunmayın.
- **Batarya kutusunu sıkıştırmayın, düşürmeyin veya hasar vermeyin. Düşürülmüş ya da sert darbe almış batarya kutularını veya şarj cihazlarını kullanmayın.** Hasar görmüş bir pilin patlama ihtimali vardır. Düşen ya da hasar gören bataryayı hemen uygun şekilde elden çıkarın.
- **Nemli ya da ıslak ortamlarda bataryalı cihazları şarj etmeyin.** Böylece, elektrik çarpma riskini azaltırsınız.
- **En iyi sonucu elde etmek için, pil sıcaklığın 10°C'nin üzerinde ancak 38°C'nin altında olduğu bir yerde şarj edilmelidir. Dış mekan ya da araçların içinde depolamayın.**
- **Kötü kullanım durumlarında pilden sıvı sızabilir; sıvıyla temas etmekten kaçının.** Kaza ile temas ederseniz bol su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Pilden sızan sıvı iritasyon ya da yanmaya yol açabilir.
- **Pili ciddi derecede zarar görmüş dahi olsa yakmayın.** Piller ateş içinde patlayabilir.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 68'ya bakın.

1. Anahtar deliği askısı
2. Döner kafa
3. Açma/kapama düğmesi
4. Kanca
5. Batarya kutusu

BAKİM

- Alet için sadece RYOBI yedek parçalarını kullanın. Diğer parçaları kullanmak tehlike yaratabilir ya da hasara neden olabilir.
- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik, piyasada bulunan çözelti çeşitlerine karşı hassastır ve bu çözeltilerin kullanılmasından dolayı hasar görebilirler. Kiri, tozu, yağı ve gres yağını temizlemek için temiz bir bez kullanın.
- Değişiklik yapmayın ya da bu aletle kullanılması tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.

ÇEVRENİN KORUNMASİ



Ham maddeleri çöp olarak atmak yerine geri dönüştürün. Çevreyi korumak için, alet, aksesuarlar ve ambalajlarlar tasnif edilmelidir.

SEMBOLLER



Güvenlik Uyarısı



CE uygunluğu



Ukrayna uygunluk işareti



Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.



Sınıf III korunması



Işık kaynağına bakmayın.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

KİTAPÇIKTAKİ SEMBOLLER



Not



Parçalar ya da aksesuarlar ayrı olarak satılır.

Aşağıdaki işaret sözcükleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamaya yöneliktir:

⚠ TEHLİKE
Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak, tehdit edici tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ UYARI
Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ DİKKAT
Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

DİKKAT
(Güvenlik uyarı simgesiz) maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durum belirtir.

Κατά το σχεδιασμό του φακού δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο φακός έχει σχεδιαστεί για φωτισμό μακρινών αντικειμένων και χώρων που απαιτούν πρόσθετο φωτισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αν δεν τηρηθούν οι προειδοποιήσεις και οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και / ή σοβαρού τραυματισμού.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΚΟΥ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι. Να φυλάσσεται πάντοτε μακριά από παιδιά. Μην στοχεύετε ποτέ τη δέσμη φωτός προς οχήματα. Ενδέχεται να αποσπάσετε την προσοχή του οδηγού με αυτόν τον τρόπο.

- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.**
- **Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην βάζετε το προϊόν ή το φορτιστή σε νερό ή άλλο υγρό.** Μην τοποθετείτε και μην φυλάσσετε τη συσκευή σε μέρος όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τη συνιστώμενη μπαταρία.** Οποιαδήποτε απόπειρα χρήσης άλλης μπαταρίας, προκαλεί βλάβες στο προϊόν και πιθανή έκρηξη, πρόκληση πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- **Αφαιρείτε την μπαταρία από το προϊόν πριν εκτελέσετε τυχόν συντήρηση ρουτίνας ή καθαρισμό.**
- **Μην τοποθετείτε το προϊόν ή την μπαταρία κοντά σε φωτιά ή πηγή θερμότητας.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Μην απορρίπτετε μια εξαντλημένη μπαταρία μέσω αποτέφρωσης. Μην αποτεφρώνετε την μπαταρία, ακόμα και αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει εξαντληθεί εντελώς. Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- **Μην λειτουργείτε το προϊόν ή το φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή σε ατμόσφαιρα με αέρια ή εκρηκτικά.** Εσωτερικοί σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν ατμούς.
- **Μην αποθηκεύετε το προϊόν σας σε υγρό χώρο. Μην αποθηκεύετε σε χώρους όπου η θερμοκρασία είναι μικρότερη των 10 °C ή μεγαλύτερη των 38 °C. Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικές αποθήκες ή μέσα σε οχήματα.**
- **Μην κατευθύνετε ποτέ τη δέσμη φωτός προς άλλα άτομα ή ζώα.**
- **Μην κοιτάτε απευθείας στη λυχνία που λειτουργεί.**
- **Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.**
- **Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν.**
- **Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το εργαλείο σας ή να προσθέσετε εξαρτήματα η χρήση των οποίων δε συνιστάται.** Κάθε τέτοια τροποποίηση ή αλλαγή αποτελεί κατάχρηση και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες συνθήκες και σε πιθανό σοβαρό τραυματισμό.
- **Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο ή εάν φαίνεται να απουσιάζουν ή να έχουν υποστεί φθορές εξαρτήματά του.** Η χρήση ενός προϊόντος που μπορεί να έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- **Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε επαφή με υφάσματα.** Διατηρείτε το φακό σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από όλες τις επιφάνειες. Ο φακός μπορεί να προκαλέσει επαρκή θερμότητα ώστε να λιώσει υφάσματα και να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- **Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή.** Η είσοδος νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργίας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε το φακό να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε ή καθαρίσετε το προϊόν.
- **Κρατήστε το εργαλείο στεγνό, καθαρό και χωρίς λάδια ή γράσα.** Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό πανί όταν το καθαρίζετε.
- **Μην τεντώνεστε. Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία συνεχώς.** Το σωστό πάτημα και η ισορροπία παρέχουν καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις. Μην χρησιμοποιείτε σκάλες ή μη σταθερές υποστηρίξεις.
- **Φυλάσσετε το προϊόν σε μέρη που δεν φθάνουν τα παιδιά και άλλα μη εκπαιδευμένα άτομα.** Τα προϊόντα είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Μην χρησιμοποιείτε και μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται το προϊόν στο κρεβάτι ή σε υπνόσακους.** Ο φακός αυτού του προϊόντος μπορεί να λιώσει ύφασμα και θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό λόγω εγκαύματος.
- **Φυλαξτε αυτεσ τισ οδηγιεσ.** Συμβουλευτείτε συχνά τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε τις για να ενημερώσετε άλλα άτομα που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Αν δανείσετε σε κάποιον το εργαλείο αυτό, δανείστε του και αυτές τις οδηγίες ώστε να αποτρέψετε κακή χρήση του προϊόντος και πιθανό τραυματισμό.
- Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται: Όταν παρέλθει ο χρόνος ζωής του, ολόκληρο το φωτιστικό χρειάζεται να αντικατασταθεί.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Μεταφέρετε τη μπαταρία σε συμφωνία με τις τοπικές εθνικές διατάξεις και τους κανονισμούς.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίζετε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αγγίζετε το μη μονωμένο τμήμα του συνδέσμου ή το μη μονωμένο τερματικό της μπαταρίας.
- **Μην πιέζετε, ρίχνετε ή φθείρετε την μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή φορτιστές που έχουν πέσει ή δεχθεί δυνατό χτύπημα.** Οι φθαρμένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη. Απορρίπτετε κατάλληλα μπαταρίες που έχουν πέσει ή φθαρεί αμέσως.
- **Μην φορτίζετε το προϊόν μπαταρίας σε υγρές τοποθεσίες ή συνθήκες υγρασίας.** Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Για βέλτιστη απόδοση, η φόρτιση της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 38°C. Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο ή μέσα σε οχήματα.**
- **Υπό συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή.** Αν προκύψει τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε πρόσθετη ιατρική βοήθεια. Υγρό που εκρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- **Μην καίτε την μπαταρία ακόμη κι αν έχει υποστεί σοβαρή βλάβη.** Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 68.

1. Υποδοχές για κρέμασμα
2. Περιστρεφόμενη κεφαλή
3. Κουμπί On/off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
4. Κρεμαστάρι
5. Μπαταρία

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Κατά το σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά RYOBI. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο σας.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι επιρρεπή σε φθορές από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορεί να καταστραφούν από τη χρήση τους. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε βρωμιά, σκόνη, λάδια, γράσο κ.λπ.
- Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το εργαλείο σας ή να προσθέσετε εξαρτήματα η χρήση των οποίων δε συνιστάται.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις πετάτε ως απορρίμματα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να γίνετα ι διαλογή του εργαλείου, των εξαρτημάτων και των συσκευασιών του.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προειδοποίηση ασφάλειας



Συμμόρφωση CE



Ουκρανικό σήμα συμμόρφωσης



Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Προστασια κατηγορία III



Μην εστιάζετε οπτικά στην πηγή φωτός.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Σημειωση



Ανταλλακτικά και εξαρτήματα πωλούνται χωριστά

Οι ακόλουθες προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται να εξηγήσουν τα επίπεδα κινδύνου που συνδέονται με αυτό το προϊόν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

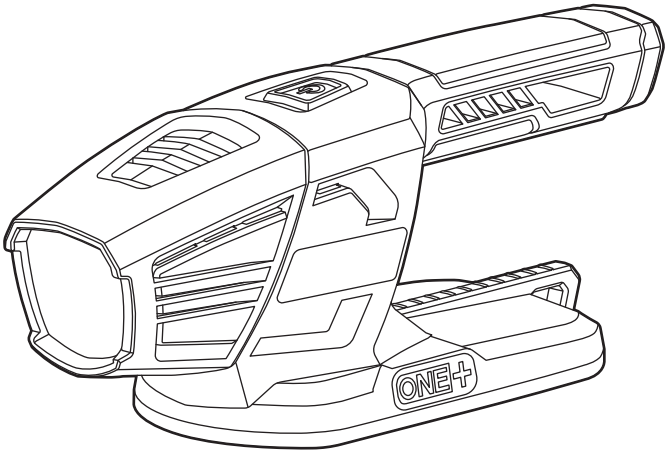
Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

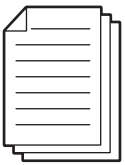
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

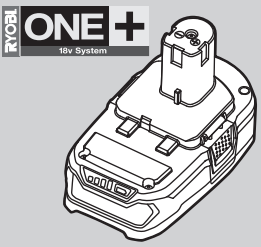
ΠΡΟΣΟΧΗ

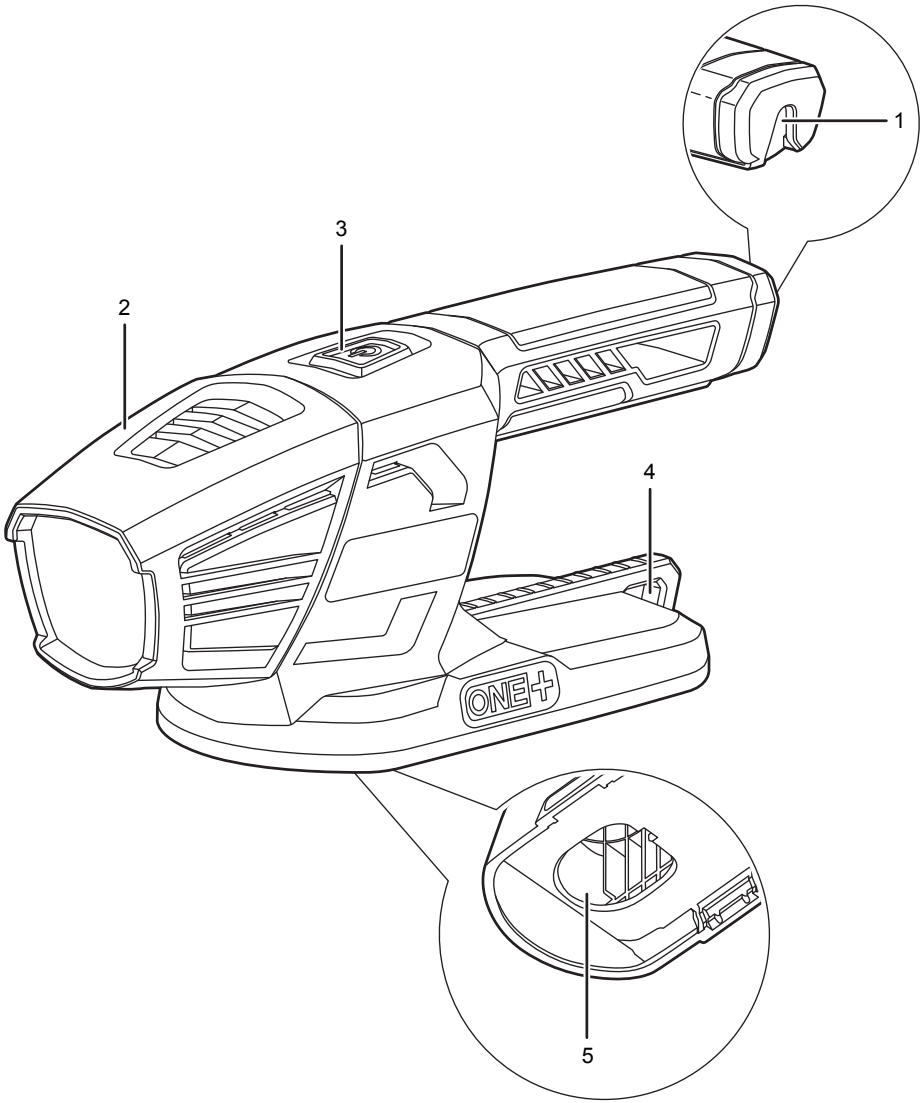
(Χωρίς προειδοποιητικό σύμβολο) Επισημαίνει μια κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει υλικές ζημιές.


ONE+

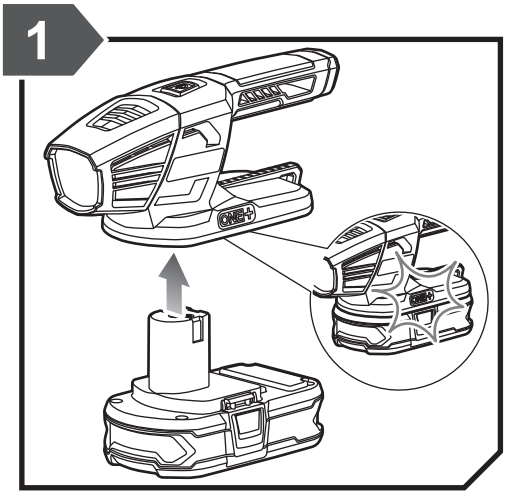


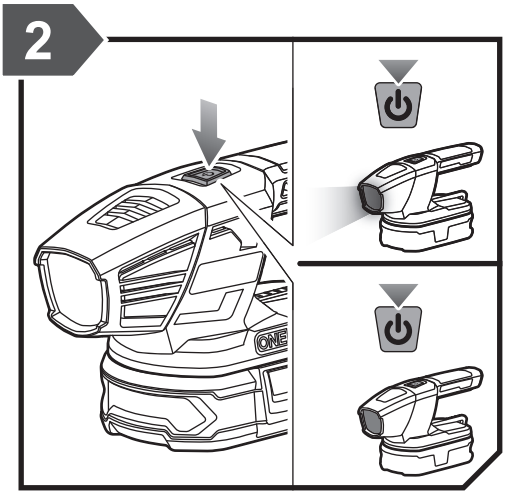


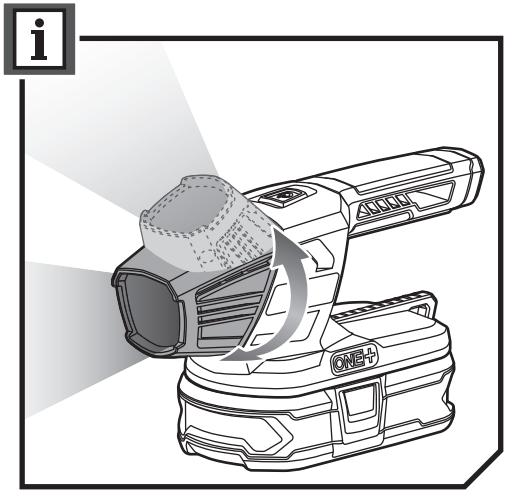

RYOBI
ONE+
18v System

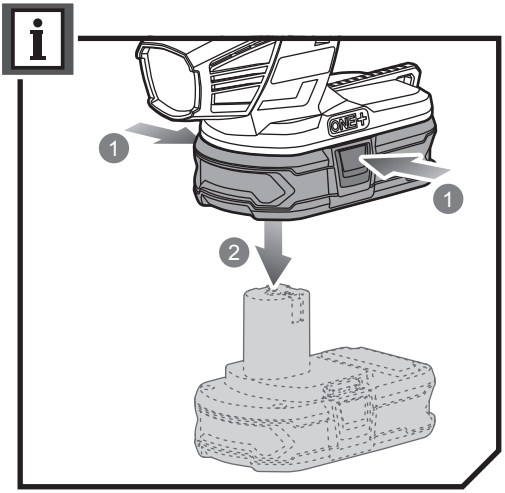


20180115v2


1


2


i


i
1
1
2

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
LED Torch	Lampe torche LED	LED-Taschenlampe	Linterna LED	Torcia a LED	Led-lantaarn	Lanterna de LEDs
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio	Toegekende spanning	Tensão nominal
Correlated colour temperature (CCT)	Température de couleur proximale	Korrelierte Farbtemperatur (CCT)	Temperatura de color correlacionada (CCT)	Temperatura di Colore Correlata (TCC)	Gecorreleerde kleurentemperatuur (CCT)	Temperatura de cor correlacionada (CCT)
Light output (Lumens)	Puissance d'éclairage (Lumens)	Lichtleistung (Lumen)	Potencia lumínica (lúmenes)	Emissione luminosa (Lumen)	Lichtvermogen (lumen)	Potência luminosa (Lúmens)

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificaţiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed
Hoblovačka	Gyalu	Maşină de degrosat	Ēvele	Obliavimo prietaisas	Höövel
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudeli tähis
Jmenovité napětí	Névleges feszültség	Tensiunea nominală	Nominālais spriegums	Nominali įtampa	Nimipinge
Korelovaná teplota barvy (CCT)	Korrigált színhőmérséklet (CCT)	Temperatură corelată culoare (TCC)	Savstarpēji saistītā krāsu temperatūra (CCT)	Susietų spalvų temperatūra (CCT)	Lähim värvustemperatuur (CCT)
Světelný tok (lumenů)	Fényteljesítmény (Lumen)	Flux luminos (Lumeni)	Izstarotā gaisma (Lūmeni)	Šviesos srautas (liumenais)	Valgustusvõimsus (luumenites)

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	
LED-lygte	LED-ficklampa	LED-käsivalaisin	LED-lommelykt	Светодиодный фонарь	Latarka LED	
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	Model	R18T
Nominel Spænding	Spänning	Nimellisjännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	Napięcie znamionowe	18 V ⎓
Korreleret farvetemperatur (CCT)	Korrelerad färgtemperatur (CCT)	Ekvivalentti värilämpötila (CCT)	Fargetemperatur (CCT)	Коррелированная цветовая температура (CCT)	Temperatura barwowa (CCT)	5300 k
Lyseffekt (lumen)	Belysningseffekt (Lumen)	Valoteho (lumenia)	Lysstyrke (lumen)	Светоотдача (люмен)	Strumień świetlny (lm)	140

Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Технически характеристики	Технічні характеристики продукту	Ürün Özellikleri	Προδιαγραφές Προϊόντος	
Rezač	Poravnalka	Hobľovačka	Електрическо ренде	Рубанок	Planya	Πλάνη	
Model	Model	Model	Модел	Марка	Model	Μοντέλο	R18T
Nazivni napon	Nazivna napetost	Menovité napätie	Номинално напрежение	Номінальна напруга	Nominal gerilim	Ονομαστική τάση	18 V ⎓
Toplina boje (CCT)	Povezana temperatura barvne svetlobe (CCT)	Náhradná teplota chromatickosti (NTCh)	Съответстваща цветна температура (CCT)	Корельована колірна температура (CCT)	Benzer renk sıcaklığı (CCT)	Σχετική θερμοκρασία χρώματος (CCT)	5300 k
Izlaz svjetla (u lumenima)	Moč svetilke (lumni)	Intenzita svetla (lúmeny)	Светлинен поток (лумени)	Світловіддача (лм)	Işık Verimi (Lumen)	Φωτισμός εξόδου (Lumens)	140

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader	Bateria e carregador
Compatible battery pack (not included) Lithium-Ion	Pack batterie compatible (non compris) Lithium-Ion	Kompatible Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten) Lithium-Ionen	Packs de Batería compatibles (no incluido) Ión-litio	Gruppo batterie compatibile (non incluso) Ioni di litio	Compatibel accupack (niet inbegrepen) Lithium-ion	Baterias compatíveis (não incluída) Ião-Lítio
Compatible charger (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatibles Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)	Carregador compatível (não incluída)

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Baterie a nabíječka	Akkumulátor és töltő	Baterie şi încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis	Aku ja laadija
Kompatibilní akumulátor (nepřibalen) Lithium iontový akumulátor	Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék) Lítiumion	Acumulatori compatibili (neinclus) Litiu-Ion	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.) Litija-jonu	Suderinamas baterijos paketas (nepridedama) Litis-jonas	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis) Liitiumioon
Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)	Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neinclus)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)	Tinkamas įkroviklis (nepridedama)	Kasutatav laadija (ei ole komplektis)

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	Akumulator i ładowarka	
Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	Pasujące akumulatory (nie dołączona)	
Lithium-ion	Litiumjon	Litiumioni	Litium-Ion	Литий-ионная аккумуляторная батарея	Li-Ion	RB18L13 RB18L15 RB18L20 RB18L25 RB18L40 RB18L50
Kompatibel oplader (medfølger ikke)	Passande laddare (inte inkluderat)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)	Kompatibel lader (ikke inkludert)	Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)	Odpowiednia ładowarka (nie dołączona)	BCS618 BCL14181H BCL14183H RC18150 RC18627 RC18115 RC18120 RC18118C

Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulátor a nabíjačka	Батерия и зарядно устройство	Акумулятор і зарядний пристрій	Batarya ve şarj aleti	Μπαταρία και φορτιστής	
Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	Združljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Съвместима акумулаторна батерия (не е включена в комплекта)	Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	
Litij-ion	Litij-ionska	Lítium-iónová	Литиево-йонна	Літій-іонний	Lityum-İyon	Λιθίου-Ιόντων	RB18L13 RB18L15 RB18L20 RB18L25 RB18L40 RB18L50
Kompatibilni punjač (nije uključeno)	Združljiv polnilec (ni priložen)	Kompatibilná nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	Съвместимо зарядно устройство (не е включено в комплекта)	Сумісний зарядний пристрій (не входить в комплект)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)	Συμβατοσ φορτιστησ (δεν περιλαμβάνεται)	BCS618 BCL14181H BCL14183H RC18150 RC18627 RC18115 RC18120 RC18118C

EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
   - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
   - any product that has been altered or modified
   - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   - any damage caused by non-observance of the instruction manual
   - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
   - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
   - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
   - normal wear and tear spare parts
   - inappropriate use, overloading of the tool
   - use of non-approved accessories or parts
   - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
   - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
   - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
   - tout produit ayant été altéré ou modifié
   - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
   - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
   - tout produit non CE
   - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
   - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
   - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
   - l'usure normale des pièces consommables
   - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
   - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
   - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perceuse, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
   - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(DE) RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Elektrogeräte (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
   - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
   - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
   - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
   - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
   - nicht-CE-zertifizierte Geräte
   - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
   - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
   - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
   - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
   - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
   - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
   - mit dem Gerät gelieferte oder separat erworbene Zubehörteile. Dieser Ausschluss beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf Schraubendreher-Bits, Bohreinsätze, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, Seitenführungen
   - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichen und normalen Verschleißerscheinungen unterworfen sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf : Service- und Wartungssätze, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer , Schleifteller, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern usw.
4. Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das R YOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die R YOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

(ES) CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www .ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
   - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
   - ningún producto que haya sido alterado o modificado
   - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
   - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
   - ningún producto que no sea CE
   - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
   - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
   - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
   - desgaste normal de piezas de repuesto
   - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   - uso de accesorios o piezas no aprobados
   - Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
   - Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
4. Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de R YOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori, Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
   - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
   - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
   - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
   - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
   - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
   - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
   - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
   - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
   - la normale usura delle parti di ricambio;
   - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
   - uso di accessori o parti non omologate;
   - accessori per utensili elettrici forniti con l'utensile o acquistati separatamente. Questa esclusione comprende, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali;
   - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoperforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati R YOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza R YOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
   - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
   - elk product dat is veranderd of aangepast
   - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
   - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
   - elk niet-CE-product
   - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
   - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
   - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
   - normale slijtage van reserveonderdelen
   - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
   - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   - gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
   - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service-en onderhoudssets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroomsnoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofafvoerbuizen, viltringen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surft u naar http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(PT) CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
   - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
   - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
   - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
   - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
   - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
   - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
   - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
   - desgaste e degradação normal de sobresselentes
   - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
   - utilização de acessórios ou peças não aprovados
   - acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
   - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, rolamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário R YOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência R YOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado R YOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(DA) RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af elværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktdokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
   - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
   - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
   - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
   - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
   - Ethvert ikke CE-produkt
   - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
   - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
   - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
   - Normal slid på reservedele
   - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
   - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
   - Elværktøjstilbehør som leveres med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser inkluderer men er ikke begrænset til skruetrækkerbits, bor, bits, slibeskiver, sandpapir og klinger, sidestyr
   - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturligt slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til Service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, bøsninger, påsætning eller modtagelse af SDS-bor, El ledning, hjælpehåndtag, transporttaske, sandplade, støvpose, støvudstødningslange, filtskiver, nåle og fjedre slagnøgle etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplistet for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för elverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
   - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
   - produkter som har ändrats eller modifierats
   - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
   - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
   - alla icke CE-produkter
   - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
   - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
   - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
   - normalt slitage av reservdelar
   - olämplig användning, överbelastning av verktyget
   - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
   - tillbehör till elverktyg som medföljde verktyget eller köpts separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejselbits, borrbits, slipskivor, sandpapper, blad och sidoskena
   - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatser, kolborstar, kullager, chuck, tillbehör eller tillhörande SDS-borrbit, strömsladd, hjälphandtag, transportväska, slipplatta, dammpåse, dammutblåsrör, filtbrickor, stift och fjädrar till mutterdragare osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI-auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisääteisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin sähkötyökalujen (AC/DC) takuun kestoa on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoa pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjä voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on lueteltuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun todisteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaaliviat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
   - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
   - muunnettua tai muutettua tuotetta
   - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
   - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
   - ei-CE-tuotetta
   - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
   - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeerit, jännite, taajuus)
   - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
   - normaaleja kuluvia varaosia
   - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
   - ei-hyväksyttyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
   - sähkötyökalun tarvikkeita, jotka on toimitettu työkalun mukana tai ostettu erikseen. Poissuljettuja osia ovat ruuvausterät, poranterät, hiomalaikat, hiekkapaperi ja terät, sivuohjain, näihin kuitenkaan rajoittumatta
   - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät huolto- ja kunnossapitosetit, hiiliharjat, laakerit, teräistukat, SDS-porien kiinnitin tai istukka, virtajohto, apukahva, kuljetuskotelo, hiomalaikka, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskunvääntimen pultit ja jouset yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(NO) RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av elektriske verktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringen på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
   - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
   - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
   - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
   - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
   - ethvert ikke-CE-produkt
   - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
   - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
   - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
   - normal slitasje og slitereservedeler
   - feil bruk, overbelastning av verktøyet
   - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
   - Elektrisk verktøytilbehør levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike ekskluderinger, inkludert, men ikke begrenset til skrutrekkerbits, drillbits, slipedisker, sandpapir og blader, lateral føring
   - Komponenter (deler og tilbehør) som er utsatt for naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til service- og vedlikeholdssett, karbonbørster, lagre, chuck, SDS-borbitfeste eller -mottak, strømledning, hjelpehåndtak, transportbæreveske, sandingsplate, støvpose, støvutslippsrør, filtpakninger, støtnøkkelpinner og fjær, osv.
4. For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller frankering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørte.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(RU) УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
   - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
   - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
   - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
   - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
   - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
   - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
   - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
   - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   - естественный износ запасных деталей
   - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
   - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
   - аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла шуруповертов, дрелей, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
   - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шлифовальные подошвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, войлочные шайбы, штыри и пружины ударных ключей и др.
4. Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(PL) WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

1. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysyłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
   - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
   - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
   - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
   - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
   - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
   - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe natężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
   - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
   - normalnego zużycia części zamiennych,
   - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
   - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
   - akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wykluczenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze cierne, papier ścierny i ostrza, prowadnicę boczną.
   - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu obejmujących, między innymi, zestawy do konserwacji i serwisu, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynię transportową, płytę szlifierską, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
6. Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(CS) ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na fakturě nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejnách, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
   - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
   - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
   - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
   - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
   - veškeré produkty bez CE certifikace
   - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
   - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
   - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
   - běžné opotřebování dílů
   - nevhodné použití, přetěžování nástroje
   - použití neschválených příslušenství nebo dílů
   - příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodicí lišty
   - komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, skličidla, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahováku atd.
4. K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemí v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčená.
6. Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A szerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezéséről e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétesen, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
   - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
   - megváltoztatott vagy átalakított termékre
   - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
   - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
   - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
   - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
   - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
   - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
   - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
   - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
   - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
   - A szerszámmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fúrószárak, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
   - A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkefék, csapágyak, tokmány, SDS fúrószár csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállítótok, csiszolólap, porzsák, porelvezető cső, filcalátétek, ütőműves csavarbehajtó gép csapszege és rugója stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzin nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

RO CONDIŢII DE APLICARE A GARANŢIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus faţă de condiţiile statutare rezultate din achiziţionarea acestui produs, acesta este acoperit de garanţia stipulată mai jos.

1. Perioada de garanţie este de 24 de luni pentru consumatori şi începe de la data achiziţionării produsului. Data de începere a garanţiei trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat şi conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanţie pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanţie pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanţiei este afişată în mod clar în magazinele de vânzare şi/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentaţia livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-şi înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziţia acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanţia extinsă oferită în ţara sa de rezidenţă dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online şi dacă această opţiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-şi dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online şi trebuie să accepte termenii şi condiţiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail şi factura originală cu data achiziţiei vor dovedi perioada de garanţie extinsă.
3. Garanţia acoperă toate defecţiunile produsului survenite în perioada de garanţie datorate defectelor de execuţie sau materialelor folosite, începând cu data achiziţiei acestuia. Garanţia este limitată la reparare şi/sau înlocuire şi nu include alte obligaţii, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecinţă. Garanţia îşi pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucţiunile de utilizare din manualul cu instrucţiuni sau conectat incorect. Garanţia nu se aplică în cazul:
   - oricărei defecţiuni survenite în urma întreţinerii necorespunzătoare a produsului
   - oricărui produs alterat sau modificat
   - oricărui produs la care inscripţiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost şterse, modificate sau îndepărtate
   - oricărei defecţiuni datorate neconformării cu instrucţiunile din manualul de utilizare
   - oricărui produs necertificat CE
   - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizaţie prealabilă din partea Techtronic Industries.
   - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvenţă)
   - oricăror defecţiuni datorate unor influenţe externe (chimice, fizice, şocuri) sau substanţe străine
   - uzurii şi fisurării normale a pieselor de rezervă
   - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
   - utilizării de piese şi accesorii neaprobate
   - accesoriilor pentru unealtă furnizate odată cu aceasta sau achiziţionate separat. Aceste excluderi se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, biţi de şurubelniţă, discuri abrazive, hârtie abrazivă şi lame de tăiere, ghidaje laterale
   - Componentele (piese şi accesorii) supuse uzurii normale, care includ, fără a se limita la, kituri de întreţinere şi service, perii de cărbune, rulmenţi, mandrină, adaptor pentru burghie SDS, cordon de alimentare, mânere auxiliare, cutie de transport, placă pentru şlefuit, sac pentru praf, tub pentru evacuarea prafului, discuri de păslă, adaptoare şi resorturi pentru cheile de strângere prin vibrare, etc.
4. Pentru efectuarea reparaţiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparaţii autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparaţii prezentate pentru fiecare ţară. În anumite ţări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparaţii RYOBI. Atunci când trimiteţi produsul spre reparare la un centru de reparaţii RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranţă, fără conţinut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului şi însoţit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanţie este gratuită. Aceasta nu este însoţită de o prelungire sau o reiniţiere a perioadei de garanţie. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite ţări, taxele de expediţie sau poştale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziţia produsului rămân neschimbate
6. Această garanţie este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveţia, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia şi Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactaţi reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanţie.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitaţi http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

LV RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādām likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecinošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Maiņstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrē tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
   - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
   - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
   - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
   - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
   - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
   - jebkuram izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
   - jebkuram izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
   - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecienu) vai vielu ietekmē
   - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
   - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
   - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
   - elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šis izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
   - komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopju komplekti, ogleķļa sukas, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzlikas, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārnēsāšanas kaste, slīpmašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadīšanas caurule, paplākšņi, triecienatslēgu tapas un atsperes, u.t.t.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adrešu sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtot izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

LT „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiotų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
   - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
   - jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
   - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
   - jokiems CE ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
   - jokiam įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
   - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
   - dėvimosioms dalims;
   - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
   - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
   - su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimtys apima (tuo neapsiribojant) atsuktuvų antgalius, grąžtų antgalius, šlifavimo diskus, švitrinį popierių ir geležtes, šoninį kreiptuvą;
   - komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastinės ir techninės priežiūros rinkinius, anglinius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS grąžtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbinę rankeną, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkėms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržles, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Prireikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benziną, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

ET RYOBI® GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alalisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitlus- või materjalivead. Garantii piirdub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbeliselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
   - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
   - toodet on muudetud
   - toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
   - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
   - tootel puudub CE-märgis
   - toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
   - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
   - välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
   - tavapärane kulumine ja katkised varuosad
   - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
   - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
   - koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, külgjuhikuid
   - Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padrunid, SDS-puuriterade tarvikud, toitejuhe, lisakäepide, transpordikott, lihvplaat, tolmukott, tolmu väljalasketoru, vildist seibid, löökmutrivõtme võllid ja vedrud jne.
4. Hooldusek peab toote saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunktide nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saada toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiin), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kättetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužit će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zloradljen, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
   - svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
   - svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
   - svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
   - svaku štetu prouzročenu nepridržavanjem priručnika s uputama
   - svaki proizvod koji nema oznaku CE
   - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili onaj koji je popravljan bez prethodnog odobrenja tvrtke Techtronic Industries.
   - svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaža, napon, frekvencija)
   - svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
   - normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
   - neodgovarajuću uporabu, preopterećenje alata
   - upotrebu neodobrenog pribora ili dijelova
   - dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diskove, brusni papir i noževe, bočnu vodilicu
   - Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ručku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušnu cijev za prašinu, podloške od filca, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(SL) POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

1. Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošnikovo zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
2. Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www .ryobitools.eu website. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
3. Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljan, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
   - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
   - spremenjen ali prilagojen izdelek
   - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovana, spremenjena ali odstranjena
   - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
   - izdelek, ki nima oznake CE
   - izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
   - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
   - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
   - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
   - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
   - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
   - Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijače, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
   - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, ogljikovimi krtačkami, ležaji, vpenjali, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtinami zanje, napajalnimi kabli, pomožnimi ročaji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnili iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
4. Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesti v pooblaščeni servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
5. Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštnino plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
6. Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni servisni center blizu vas poiščite na http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

(SK) ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

1. Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
2. V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúdu AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺžený záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaniu údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňažiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
   - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
   - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
   - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
   - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahujú označenie CE
   - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
   - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
   - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
   - bežné opotrebovanie náhradných dielov
   - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
   - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
   - príslušenstvo k elektrickému náradiu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brúsne kotúče, brúsny papier a čepele, bočné vodiace lišty
   - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhlíky, ložiská, skľučovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brúsna doska, prachové vrecko, výfuková trubica, plstené podložky, kolíky a pružiny na rázový uťahovač atď.
4. Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
5. Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
6. Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
   - продукти, които са били изменени или модифицирани
   - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнат
   - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
   - продукт без CE маркировка
   - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
   - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
   - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
   - нормално износване на резервни част
   - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
   - използване на неодобрени аксесоари или части
   - Аксесоарите за електрическия инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, накрайници за отвертка, свердла, абразивни дискове, шкурка и остриета, страничен водач
   - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със свердло SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шлифовъчна пластина, торба за прах, тръба за отвеждане на прах, филцови шайби, щифтове и пружини за винтоверти и др.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

UK ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

1. Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
2. Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
3. Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
   - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
   - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
   - пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
   - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
   - пристрої, що не мають маркування CE;
   - пристрої, що бути відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
   - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
   - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибкам напруги) або сторонніми речовинами;
   - нормальну амортизацію запасних частин;
   - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
   - використання непідтверджених запасних частин або аксесуарів;
   - приладдя до електроінструменту, що постачається разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженими для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
   - компоненти(частини та приладдя) з урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні щітки, підшипники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохли для транспортування, шліфувальні пластини, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кільця, штирі і пружини гайковерту і т.д.
4. Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
6. Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліка авторизованих сервісних центрів, відвідайте http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
   - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
   - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
   - orijinal tanıtım işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
   - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
   - herhangi bir AT dışı ürün
   - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
   - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
   - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
   - normal aşınır ve yıpranır aksam
   - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
   - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
   - Aletle birlikte sağlanmış ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yanal kılavuz gibi aksamı içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan eklentiler
   - Servis ve Bakım kitleriyle, kömür fırçalar, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondelalar, Darbeli Tornavida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslima ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents sitesine girin.

EL ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ RYOBI®

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, λεπτομέρειες της οποίας ακολουθούν στη συνέχεια.

1. Η διάρκεια της εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία θα πρέπει να αναγράφεται στην απόδειξη ή σε άλλο αποδεικτικό αγοράς. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από καταναλωτές. Συνεπώς, δεν παρέχεται εγγύηση σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης της εγγύησης για ορισμένα ηλεκτρικά εργαλεία (AC/DC), πέραν του παραπάνω αναφερόμενου χρονικού διαστήματος, μέσω εγγραφής στο δικτυακό τόπο www.ryobitools.eu. Η επιλεξιμότητα των εργαλείων με δυνατότητα επέκταση της περιόδου εγγύησης αναγράφεται ρητά στα καταστήματα και/ή επάνω στη συσκευασία, ενώ περιέχεται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Το τελικός χρήστης θα πρέπει να καταχωρίσει τα προσφάτως αποκτηθέντα εργαλεία online, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την επέκταση εγγύησης στη χώρα κατοικίας, εφόσον αυτή περιλαμβάνεται στο online έντυπο εγγραφής, εάν υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να παρέχουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των στοιχείων τους, τα οποία οφείλουν να καταχωρίσουν online, όπως και να αποδεχθούν του όρους και τις προϋποθέσεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης της εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω email, και η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, η οποία αναγράφει την ημερομηνία αγοράς, αποτελούν αποδεικτικά της παρατεταμένης εγγύησης.
3. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του προϊόντος, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή αστοχίας υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή την αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει καμία άλλη υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών. Η εγγύηση δεν ισχύει εφόσον, έχει σημειωθεί κακομεταχείριση του προϊόντος, δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών ή το προϊόν έχει συνδεθεί λανθασμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει για:
   - οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, η οποία είναι αποτέλεσμα κακής συντήρησης
   - οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
   - οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί το γνήσιο αναγνωριστικό (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός)
   - οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω μη τήρησης του εγχειριδίου οδηγιών
   - οποιοδήποτε προϊόν χωρίς σήμανση CE
   - οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη καταρτισμένο επαγγελματία ή χωρίς την προηγούμενη έγκριση της Techtronic Industries.
   - οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπέρ, ισχύ, συχνότητα)
   - οποιαδήποτε ζημιά έχει προκληθεί από εξωτερικές επιδράσεις (χημικές, φυσικές, κλυδωνισμούς) ή ξένες ουσίες
   - φυσιολογική φθορά και ρήξη ανταλλακτικών
   - ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
   - χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
   - Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που παρασχέθηκαν με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Τέτοιες εξαιρέσεις περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, μύτες κατσαβιδιού, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλευρικό οδηγό
   - Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και αξεσουάρ) που υπόκεινται σε φυσική φθορά και θραύση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, σετ επισκευής & συντήρησης, ψηκτρών άνθρακα, εφεδράνων, τσοκ, εξαρτημάτων ή υποδοχών τρυπανιών SDS, καλωδίων ισχύος, βοηθητικής λαβής, βαλίτσας μεταφοράς, βάσης τριβείου, σακούλας συλλογής σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, ροδελών τσόχας, μυτών και ελατηρίων κρουστικού κλειδιού κοχλιών, κτλ.
4. Το προϊόν θα πρέπει να αποσταλεί ή να παραδοθεί για επισκευή ή συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις της RYOBI που περιλαμβάνεται στον ακόλουθο κατάλογο διευθύνσεων για κάθε χώρα. Σε ορισμένες χώρες, το τοπικό σημείο πώλησης της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στο κεντρικό σέρβις της RYOBI. Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε σημείο σέρβις της RYOBI, αυτό θα πρέπει να είναι ασφαλώς συσκευασμένο, χωρίς επικίνδυνο περιεχόμενο, όπως, πετρέλαιο, να φέρει τη διεύθυνση του αποστολέα και να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή της βλάβης.
5. Η επιδιόρθωση / αντικατάσταση υπό την παρούσα εγγύηση παρέχεται δωρεάν. Δε συνιστά παράτασης της περιόδου εγγύησης ή εκκίνηση νέας περιόδου εγγύησης. Τα μέρη που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κυριότητά μας. Σε ορισμένες χώρες, τα ενδεχόμενα έξοδα παράδοσης ή μεταφοράς βαρύνουν τον αποστολέα. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την αγορά του εργαλείου, δεν θίγονται.
6. Η παρούσα εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία και την Ρωσία. Εκτός των παραπάνω περιοχών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης της RYOBI, προκειμένου να διαπιστωθεί ένα ισχύει κάποια άλλη εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany